MAFE

Enquête sur les Migrations entre l'AFrique et l'Europe

Photo : G. Vivier

Enquête Biographique 2008

FORMATION DES ENQUÊTEURS

PROGRAMME DE FORMATION

• Rappel sur les objectifs et le dispositif d'enquête • Les principes d'une enquête biographique • Contenu détaillé du questionnaire : La vie de Souleymane • Relecture et complémentation du questionnaire	Lundi Mardi
• Exercices de notation • Simulations de passation • Retours sur les concepts et les définitions	Mercredi
• Passation test sur le terrain	Jeudi
• Relectures croisées • Debriefing collectif et individualisé • Consignes de terrain et prise de contact	Vendredi

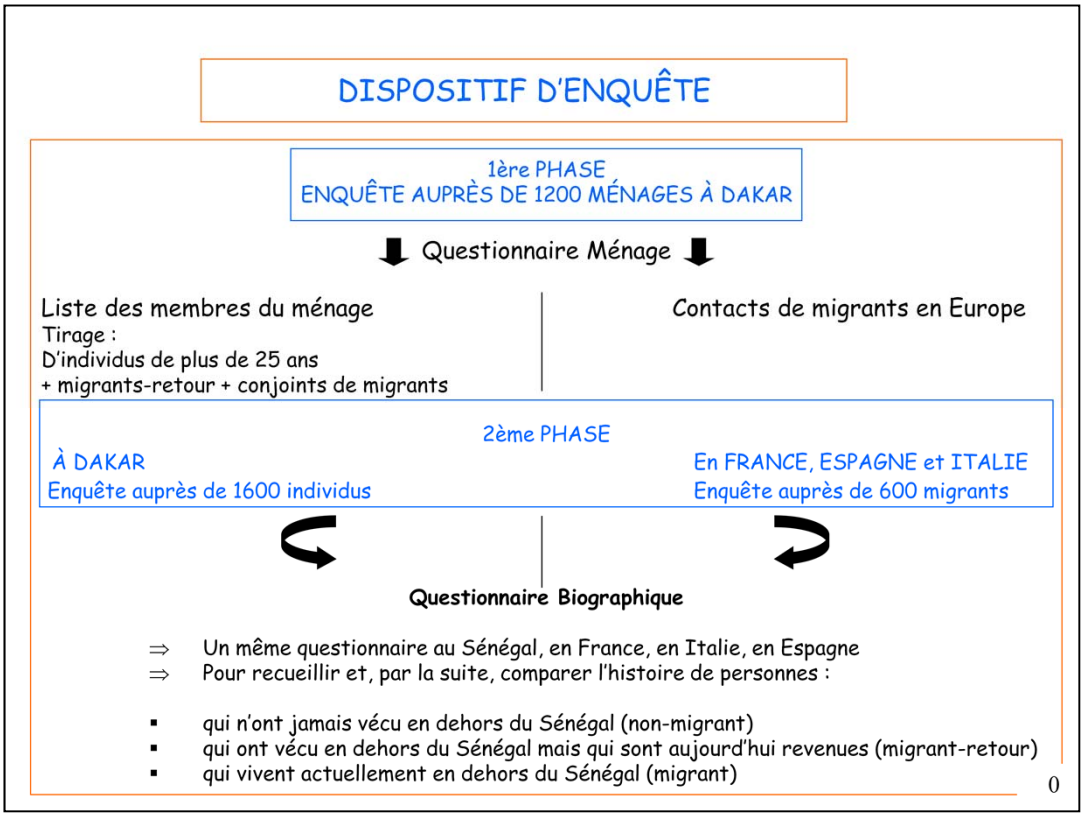
SOMMAIRE

- Présentation du projet MAFE
- Dispositif d'enquête 0
- L'enquête Biographique ..... 1 – 11
- La vie de Souleymane 12

Présentation de l'étude et des droits des enquêtés ..... 13 - 14
Introduction ..... 15 - 16
Vie résidentielle, familiale et migrations de l'entourage 17
Historique des logements, origines et citoyenneté ..... 18 - 21
Historique familial ..... 22 - 25
Migrations de l'entourage ..... 26 - 28
Modules Unions, Enfants, Logements ..... 29 - 41
Vie professionnelle et rôle économique 42
Historique d'activité et d'inactivité ..... 43 - 45
Module Scolarité, Activité, Inactivité ..... 46 - 49
Module Biens et des Affaires possédées ..... 50 - 54
Historique des périodes de Transferts 55
Mobilité Géographique Internationale 56
Historique et Module des Tentatives de Migrations ..... 57 - 60
Historique et Module des séjours Hors Sénégal ..... 61 - 72
Historique des cotisations associatives 73
Asile, Titres de Séjour et de Travail ..... 74 - 77
Historique et Module des retours au Sénégal ..... 78 - 83
Fin d'entretien 84

SOMMAIRE

- Après l'entretien 85
  - Avis de l'enquêteur 86
  - Compléter la 1ère page de la Grille et des Modules ..... 87 - 88
  - Compléter les Dates dans les Modules ..... 89 - 94
  - Compléter les Modules de transcription complète ..... 95 - 105
- Retour sur quelques définitions et principes de notation 106
  - Comment se repérer et noter dans la Grille ? ..... 107 - 109
    - Les Unions 110
    - Les enfants 111
    - La vie résidentielle ..... 112 - 113
    - La vie scolaire, active et inactive ..... 114 - 120
    - La mobilité géographique 121
  - Consignes sur les Modules ..... 122 - 124



Insister ici sur le fait que le questionnaire biographique passé au Sénégal, en France, en Espagne, en Italie est LE MEME ; les questions doivent donc pouvoir s'adapter à tous les contextes, d'autant que les enquêtés dont on va suivre la vie peuvent avoir vécu dans n'importe quel pays (autres que ceux d'enquête)

L'ENQUÊTE BIOGRAPHIQUE

1

UNE APPROCHE BIOGRAPHIQUE*

C'est quoi ?

⇒ Une approche qui vise :
- à retracer de la vie des enquêtés,
- de leur naissance jusqu'à la date de l'enquête,
- dans différents domaines étudiés : famille, activités, migrations…
- en repérant et en datant tous les événements qui leur sont arrivés dans ces différents domaines.

Comment ?

⇒ A l'aide d'un questionnaire particulier conçu pour faciliter :
- l'effort de remémoration de l'enquêté qui retrace sa vie,
- le travail de notation et de vérification de l'enquêteur qui collecte ces informations.

2

1) Présenter la 1ère partie de la diapo (« c'est quoi ? ») et insister sur le fait que, dans une enquête biographique, on retrace TOUTE LA VIE de la personne : le présent ne compte pas plus que le passé.

2) Heureusement, pour faire cela, on a un outil (un questionnaire) TRES PERFORMANT, utilisé depuis le début des années 80 dans TOUTES SORTES de PAYS et de contextes, aussi bien au NORD qu'au SUD, quelque soit l'âge ou le niveau d'instruction de l'enquêté…

Le procédé de recueil et de notation permet VERITABLEMENT de faciliter :

-l'effort de remémoration pour l'enquêté,

-le repérage de l'enquêteur dans la vie de son interlocuteur,

-la vérification de la cohérence des infos recueillies d'une trajectoire à l'autre.

Le Questionnaire Biographique*

Il se compose de 2 parties :

1. Une Grille biographique qui, comme un calendrier permet de noter :
   - ce qui se passe dans la vie de l'enquêté
   - au moment où ça se passe.

   ⇒ En suivant une trame de questions, on recueille et on date dans cette grille, à l'année, les étapes et les événements de la vie de l'enquêté de sa naissance à aujourd'hui.

   ⇒ D'où son nom : la Grille AGEVEN : AGE + ÉVÉNEMENT

2. Le cahier qui contient la trame des questions pour remplir la grille AGEVEN et les Modules qui permettent d'approfondir les étapes repérées dans la grille.

3

Présenter concrètement le questionnaire papier en montrant les différentes parties :

- La grille, dans la pochette du cahier de modules
- Le cahier

Comment se présente et se lit une Grille Biographique ?

ANNEES	1. AGES	2. HISTORIQUE FAMILIAL		3. HISTORIQUE DES LOGEMENTS		5. HISTORIQUE ACTIVITE - INACTIVITE	REMARQUES et PRECISIONS
		2.1 UNIONS	2.2 ENFANTS	Ce logement se situe dans quels : 3.1 VILLE OU VILLAGE ?	3.2 PAYS ?	Que faisiez-vous... ? Scolarité, Formation, Apprentissage, Emploi, Aide Familial, Chômage, Retraite, au Foyer, Sans occupation	
2007	45						
2006	44						
2005	43						
2004	42						
2003	41						
2002	40			SAINT DENIS	FRANCE	Cuisinier	
2001	39						*le resto ne*
2000	38						*marche plus*
1999	37		N 5 Sadio				
1998	36			DAKAR	SENEGAL	Restaurateur	
1997	35						
1996	34		N 4 Fallou				
1995	33		DC 3 Sidy				
1994	32	U 2 Fama					
1993	31						
1992	30		N 3 Sidy				
1991	29		N 2 Ibrahima				
1990	28						
1989	27		N 1 Diouma				
1988	26	U 1 Fatou		MONTREUIL			
1987	25			PARIS	FRANCE	Aide cuisinier	
1986	24						
1985	23					Ouvrier boulanger	
1984	22						
1983	21						
1982	20			DAKAR	SENEGAL		
1981	19						
1980	18						
1979	17						
1978	16			DAKAR	SENEGAL	Apprenti boulanger	*Part chez*
1977	15						*son oncle*
1976	14						
1975	13					A la maison	
1974	12						
1973	11						
1972	10						
1971	9						
1970	8						
1969	7					Ecole Primaire	
1968	6						
1967	5						
1966	4						
1965	3						
1964	2						
1963	1						
1962	0			SIRA DOUNDOU	SENEGAL		
1961							

5

Lire l'histoire de cette personne

Objectif : montrer comment se lit une grille et montrer que c'est facile et que n'importe qui peut rapidement s'y repérer.

Principes et Avantages de La Grille Biographique

⇒ On obtient ainsi le "squelette" de la biographie,
de façon continue, sans "trou"

Autrement dit : A chaque moment, on sait :

- Si la personne est en union ou non, si elle a des enfants…,
- Où elle vit,
- Ce qu'elle fait.

6

Insister sur la **CONTINUITE** de l'info collectée.

Par exemple : Que fait cet enquêté en 1986 ?

ANNEES	1. AGES	2. HISTORIQUE FAMILIAL		3. HISTORIQUE DES LOGEMENTS		5. HISTORIQUE ACTIVITE - INACTIVITE	REMARQUES et PRECISIONS
		2.1 UNIONS	2.2 ENFANTS	Ce logement se situe dans quels : 3.1 VILLE OU VILLAGE ?	3.2 PAYS ?	Que faisiez-vous... ? Scolarité, Formation, Apprentissage, Emploi, Aide Familial, Chômage, Retraite, au Foyer, Sans occupation	
2007	45						
2006	44						
2005	43						
2004	42						
2003	41						
2002	40			SAINT DENIS	FRANCE	Cuisinier	
2001	39						*le resto ne*
2000	38						*marche plus*
1999	37		N 5 Sadio				
1998	36			DAKAR	SENEGAL	Restaurateur	
1997	35						
1996	34		N 4 Fallou				
1995	33		DC 3 Sidy				
1994	32	U 2 Fama					
1993	31						
1992	30		N 3 Sidy				
1991	29		N 2 Ibrahima				
1990	28						
1989	27		N 1 Diouma				
1988	26	U 1 Fatou		MONTREUIL			
1987	25			PARIS	FRANCE	Aide cuisinier	
1986	24						
1985	23					Ouvrier boulanger	
1984	22						
1983	21						
1982	20			DAKAR	SENEGAL		
1981	19						
1980	18						
1979	17						
1978	16			DAKAR	SENEGAL	Apprenti boulanger	*Part chez*
1977	15						*son oncle*
1976	14						
1975	13					A la maison	
1974	12						
1973	11						
1972	10						
1971	9						
1970	8						
1969	7					Ecole Primaire	
1968	6						
1967	5						
1966	4						
1965	3						
1964	2						
1963	1						
1962	0			SIRA DOUNDOU	SENEGAL		
1961							

7

Exercice d'application : Faire répondre les enquêteurs : Que fait cet enquêté en 1986 par exemple ? Quelle est sa situation ?…

Lire dans chaque colonne où en est l'individu :

En 1986, l'enquêté a 24 ans (col. âge) ; Il n'est pas en union (col. famille) ; Il n'a pas d'enfant (col. Famille); Il vit à Dakar, au Sn (col. ville et pays) ; il est ouvrier boulanger (col. Activités).

Principes et Avantages de la Grille Biographique*

- Suivre la trame des questions tout en s'adaptant au récit de l'enquêté,
- Petit à petit, l'information s'enrichit ; Un souvenir en appelle un autre. Par associations d'idées, un évènement permet de se rappeler d'un autre événement et de le situer dans le temps
- Utiliser les repères de l'enquêté pour situer les événements et les dater :
  - en âge : « j'ai commencé l'école coranique à 7 ans »,
  - en année : « je suis partie à Paris en 1968 »,
  - en durée : « je suis rentré au Sénégal il y a 5 ans »,
  - par concomitance avec un autre événement :
    « je me suis installé à Dakar quand je me suis marié »

⇒ Chaque événement collecté est un nouvel outil de remémoration et de datation

- Forme graphique et visuelle de la grille : les différents parcours (famille, logements, etc.) sont les uns à côté des autres :
  - enquêteur et enquêté peuvent se repérer dans l'histoire,
  - vérifier la cohérence des informations, repérer des oublis et y remédier…

8

Insister sur :

-Les différents types de repères mobilisables par l'enquêté et dater les événements. ⇒ Ne pas se cantonner aux âges et aux années.

-Et si l'enquêté éprouve des difficultés pour dater un événement (ce qui est normal) : aidez-le en utilisant d'autres événements déjà collectés (dans la vie conjugale, résidentielle…) : était-ce avant ou après « telle chose » ?

-Encourager l'enquêté à suivre avec vous sur la grille pour qu'il visualise les choses.

Et les Modules ?*

- Ils permettent d'approfondir, de détailler chaque étape, chaque événement de la biographie que l'on a repérés dans la grille :

  ⇒ Caractéristiques des conjoints, des unions, des logements, des séjours en dehors du Sénégal, des activités, etc.…

9

Extrait du module « logements »*

MODULE : HISTORIQUE DES LOGEMENTS

REVENONS AUX LOGEMENTS OU VOUS AVEZ VECU.

300 - *Compter dans AGEVEN (colonne 3.1)* : **VOUS AVEZ DONC VECU DANS |__|__| LOGEMENTS.**

ENQUETEUR : Dans ce module, vous devez remplir une colonne pour CHACUN des logements occupé par l'enquêté.
Cas particulier : Si pendant une période l'enquêté alterne 2 lieux de résidence différents : remplir une colonne pour décrire chaque logement en mettant une accolade en haut des 2 colonnes et en notant le rythme de l'alternance (ex. 7 mois en France, 3 mois au Sénégal ou la semaine en internat, le week-end chez mon oncle)

Questions	L01	L02	L03	L04	L05
301D - 301F – Années d'installation et de départ du logement *cf. AGEVEN* *Si en cours : rayer l'année de fin*	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin
302 – Nom du PAYS *cf. AGEVEN*	……	……	……	……	……
303 – Vous viviez donc à « nom de la VILLE ou du VILLAGE » *cf. AGEVEN - En MAJUSCULES*	……	……	……	……	……
FILTRE : Si SENEGAL → 304 ***Si FRANCE, ESPAGNE ou ITALIE → 306*** ***Si AUTRE PAYS → 307***					
304 – Dans quel département se situe cette ville/village ? *cf. Codes Départements*	|__|__|__|__|	|__|__|__|__|	|__|__|__|__|	|__|__|__|__|	|__|__|__|__|
FILTRE : Si département = 0101, 0102, 0103 ou 0104 (région de Dakar) → 305 ***Sinon → 307***					
305 – Vous habitiez dans quel quartier ? *En MAJUSCULES* → *307*	…… → *307*	…… → *307*	…… → *307*	…… → *307*	…… → *307*
306 – Comment s'appelle la Région où vous viviez ? *Cf. Codes Régions*	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|

10

Illustration

- 1 colonne / logement : L1 pour décrire le 1er logement d'ego, L2 pour décrire le 2è logement d'ego, etc.

DOMAINES ABORDÉS DANS LE QUESTIONNAIRE*

LA GRILLE BIOGRAPHIQUE REPÈRE :	LES MODULES APPROFONDISSENT :
La VIE FAMILIALE : - Historique Familial : PARENTS et FRATRIE - Historique des UNIONS et des ENFANTS	- Caractéristiques des CONJOINTS - Caractéristiques des ENFANTS
La VIE MIGRATOIRE DE l'ENQUETE : - L'historique des LOGEMENTS de plus d'un an - Les SÉJOURS de moins d'un an HORS SÉNÉGAL - Les RETOURS de moins d'un an AU SÉNÉGAL - Les TENTATIVES de migrations	- Caractéristiques et conditions de LOGEMENT - Conditions de SÉJOURS, longs et courts, hors Sénégal. - Conditions de RETOURS, longs et courts, au Sénégal. - Description des TENTATIVES de migration.
Les **MIGRATIONS DE L'ENTOURAGE :** - Parcours migratoires des proches hors Sénégal	
La CITOYENNETÉ et les TITRES DE SÉJOURS - NATIONALITÉS - DEMANDES d'ASILE -TITRES DE SÉJOURS	
Les **ACTIVITES** : - SCOLARITE, historique des PROFESSIONS et des périodes d'INACTIVITÉ	- Nature et caractéristiques des ÉTUDES, des EMPLOIS et des périodes d'INACTIVITÉ
Le RÔLE ÉCONOMIQUE des enquêtés : - L'historique des TRANSFERTS financiers - L'historique de la PARTICIPATION ASSOCIATIVE	- Historique et Caractéristiques des BIENS et des AFFAIRES possédés

11

Les grands thèmes de l'enquête. Présenter chaque thème en pointant :

•Ce qui est abordé dans la grille, puis approfondit dans les modules.

•Ce qui n'est abordé que dans la grille.

LA VIE DE SOULEYMANE*

12

INTRODUIRE L'ENTRETIEN AVEC L'ENQUÊTÉ

HEURE DE DEBUT : 10 H 15

PRESENTATION DE L'ETUDE AUX ENQUETES

Bonjour, je suis …….. . Je participe à une étude sur les migrations entre le Sénégal et différents pays d'Europe et sur les relations entre les personnes qui vivent au Sénégal et leur famille ou amis qui vivent ailleurs.

Avant de commencer, je souhaiterais vous présenter brièvement notre étude et vous informer de vos droits.

Cette étude est organisée par l'Université de Dakar et par plusieurs organismes européens de recherche : l'Institut national d'études démographiques (Paris, France), l'Université Pompeu Fabra (Barcelone, Espagne), FIERI (Turin, Italie). Elle est menée en collaboration avec ENDA Tiers-Monde.

POURQUOI CETTE ETUDE ? → *Remettez la PLAQUETTE D'INFORMATION et présentez l'étude*

- Depuis quelques années, les migrations africaines occupent une **place importante dans l'actualité** politique et médiatique des pays européens et africains. Pourtant, nous constatons que les discussions ne portent pas sur des informations chiffrées (ou mesurées) mais plutôt sur des idées reçues.
- L'ampleur et les causes des migrations sénégalaises restent donc mal connues et surtout, **l'impact de la migration sur les conditions de vie des familles sénégalaises ou sur le développement** du pays n'a pas encore été sérieusement évalué.
- Avec cette étude, organisée par des chercheurs sénégalais et français, nous souhaitons **produire des données statistiques** à partir de l'expérience réelle des Sénégalais pour mieux comprendre les migrations et leurs conséquences dans le pays d'origine.
- Les résultats de cette étude vont également être discutés au cours de **débats publics** réunissant des citoyens, des chercheurs et des décideurs politiques. L'objectif final de cette étude est donc de faire le lien entre les réalités vécues et les politiques migratoires et de développement.

13

1. Noter IMPERATIVEMENT **l'heure de début** d'entretien.

2. Insister sur le fait que **5-6 points importants doivent être présentés à l'enquêté** au début de l'entretien.

•Une présentation ou un rappel (si la personne a déjà été vue pour l'enq ménage) du **cadre institutionnel** et des objectifs généraux du projet = **« qui fait ça »** et **« pourquoi ? »**

COMMENT CA SE PASSE ?

- Pour réaliser cette étude, **nous rencontrons toutes sortes de personnes** : des personnes qui ont toujours vécu au Sénégal, des personnes qui ont vécu à l'étranger et qui sont aujourd'hui revenues au Sénégal, et aussi d'autres personnes qui vivent actuellement en Europe.
- De premières informations ont déjà été recueillies, en janvier et février 2008, auprès de ménages qui vivent à Dakar. C'était surtout sur les conditions de vie et sur les rapports des familles avec leurs migrants.
- Aujourd'hui, ce questionnaire **porte sur vous** : sur votre vie. Il y a des questions sur les endroits où vous avez vécu depuis votre enfance, sur vos activités, sur votre vie familiale, sur les séjours que vous avez peut-être faits à l'étranger etc. Toutes ces questions nous permettront d'étudier les relations entre le fait de migrer ou non et le devenir économique et familial des personnes.
- L'expérience de chacun étant différente, **la durée de l'entretien** varie entre 30 minutes et une heure et demie, selon les personnes.

DROITS ET CONFIDENTIALITE DES REPONSES

- Si une question vous gêne, vous **n'êtes jamais obligé de répondre**. Vous pouvez aussi décider qu'on arrête l'entretien à tout moment.
- **Nous garantissons la confidentialité des informations** que vous nous donnez.

  Dans le cadre de mon travail, je suis **moi-même tenu au secret** professionnel.

  Votre nom et votre adresse ne seront pas inscrits sur le questionnaire ; ces informations nous servent uniquement à vous rencontrer aujourd'hui ; elles seront détruites après la collecte.

  Aucune publication ne permettra de reconnaître les personnes enquêtées.

Avant de commencer : **Avez-vous des questions ?**

ENQUETE EN FRANCE : *Remettez la* ***lettre CNIL*** *à l'enquêté*

Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent.

Pour exercer ce droit, vous devez vous adresser par courrier, avant le 1er juillet 2008, à l'INED. Les données étant anonymes, la rectification ne pourra se faire que sur présentation de **votre numéro d'enquêté**.

14

-Concrètement, **comment ça se passe** et **Qui est concerné ?** Il s'agit d'une étude sur les migrations mais qui ne porte pas seulement sur les migrants. L'histoire de ceux qui n'ont jamais quitté le Sénégal ou de ceux qui y sont revenus nous intéresse aussi.

-Les grandes lignes du **contenu du questio** biographique

-Les **DROITS de l'enquêté** : Droit au respect de sa liberté de répondre : l'enquêté n'est PAS OBLIGE de répondre, que ce soit au questionnaire dans son ensemble, ou à certaines questions qui le gênent…

-Droit à la **confidentialité** (c'est à dire au secret) de ses réponses. Ce qu'il dira ne sera pas répété à d'autres personnes. En qualité d'enquêteur professionnel, vous êtes tenu au secret.

-Droit à la confidentialité et à **l'anonymat** : les noms et adresses ne figurent pas sur le questionnaire (servent seulement à collecter les infos), ensuite les données et les résultats sont traités anonymement, c'est à dire sans nom ni adresse et sans référence à un individu en particulier…

Au fil du temps, les enquêteurs s'approprieront cette présentation qui n'est pas forcément à lire stricto sensus mais l'important est de dire à chaque enquêté ces 5 éléments.

2. Demander aux enquêteurs de noter s'il y a des questions, des commentaires de la part des enquêtés

Introduction

INTRODUCTION **COLONNE 1**

Q1 - L'enquêté est : **1.** Un homme **2.** Une femme

Nous allons d'abord noter dans cette grille les grandes étapes de votre vie depuis votre enfance, puis nous détaillerons un peu ces étapes.

Q1A - Pour commencer et pour se repérer dans le temps, pouvez-vous me dire

en quelle année vous êtes né(e) (ou votre âge) ? |_1_|_9_|_6_|_8_|

AGEVEN : Repérer l'année de naissance dans la grille, noter 0 dans les colonnes « âge » et remplissez ces colonnes en remontant jusqu'à l'âge actuel.

15

•**Présenter** les questions mais aussi les phrases de présentation et de transition qui expliquent à l'enquêté le déroulement de l'entretien : « Nous allons d'abord… » ; « Pour commencer et pour se repérer dans le temps… ».

•**A droite** : est systématiquement indiqué l'endroit : c'est-à-dire le n° de la colonne où il faut noter les infos dans Ageven

•Enfin : d'une façon générale : **les questions sont en gras** ; les *consignes ou précisions* pour les enquêteurs sont en *italiques*

COLONNES 1

⇒ Ajuster la grille à l'âge de l'enquêté en remplissant les 2 colonnes « Ages » de la grille Ageven.

ANNEES	1. AGES	2. HISTORIQUE FAMILIAL 2.1 UNIONS	2.2 ENFANTS	3. HISTORIQUE DES LOGEMENTS Ce logement se situe dans quels : 3.1 VILLE OU VILLAGE ?	3.2 PAYS ?	1. AGES
2008	40					40
2007	39					39
2006	38					38
2005	37					37
2004	36					36
2003	35					35
2002	34					34
2001	33					33
2000	32					32
1999	31					31
1998	30					30
1997	29					29
1996	28					28
1995	27					27
1994	26					26
1993	25					25
1992	24					24
1991	23					23
1990	22					22
1989	21					21
1988	20					20
1987	19					19
1986	18					18
1985	17					17
1984	16					16
1983	15					15
1982	14					14
1981	13					13
1980	12					12
1979	11					11
1978	10					10
1977	9					9
1976	8					8
1975	7					7
1974	6					6
1973	5					5
1972	4					4
1971	3					3
1970	2					2
1969	1					1
1968	0					0
1967						
1966						
1965						
1964						
1963						
1962						
1961						
1960						
1959						
1958						

16

•**1. Repérer l'année de naissance, puis remplir les colonnes « âges » de 0 an à l'âge actuel**

•**Insister** sur l'importance du remplissage des **2 colonnes** âges (pour éviter des calculs qui prennent du temps et sont source d'erreurs pendant l'entretien). Montrer les colonnes à remplir dans le questio papier.

•Préciser que le mieux est d'essayer d'obtenir (si possible mais ce n'est pas tjs facile) l'année de naissance exacte avant le rendez-vous pour préparer sa grille à l'avance…

Objectifs de cette partie : Retracer le parcours résidentiel et la vie familiale de l'enquêté et situer son entourage à travers :

-Son Parcours résidentiel, ses origines…

-L'Historique de sa vie conjugale et génésique : conjoints et enfants

-Les Migrations internationales des membres de l'entourage de l'enquêté : aspect « réseaux »

Historique des Logements

HISTORIQUE DES LOGEMENTS D'AU MOINS 1 AN **COLONNES 3.1 ET 3.2**

Nous allons commencer par parler de chaque LOGEMENT où vous avez vécu au moins un an depuis votre enfance et jusqu'à maintenant… Certains de ces logements peuvent se trouver dans la même ville ou dans le même village…

Noter les étapes logement d'au moins 1 an ou équivalentes à une année scolaire dans la grille. Indiquez, s'il y a lieu, les étapes plus courtes dans la colonne « Remarques et Précisions » : ex. hébergé 5 mois chez un oncle à Pikine.

18

Détailler et expliquer les étapes du questionnement :

•La phrase de présentation à lire à l'enquêté : « Nous allons commencer… »

•La notion de LOGEMENT, d'étape résidentielle : on prend en compte ici **chaque logement où l'enquêté a vécu au moins un an ou une année scolaire**. On suit l'enquêté d'un logement à l'autre même s'il retourne plusieurs fois dans le même logement.

- *1er logement :* **Quand vous êtes né, le logement où vous habitiez était dans quel(le) ville/village ? Dans quel pays ?**

- *AGEVEN : Noter EN MAJUSCULES le nom de la ville /du village et du pays où se trouvait du 1er logement, à 0 an.*

- **Jusqu'à quand (quel âge) êtes-vous resté dans ce logement là ?**

Repérer l'année de changement de logement et tracer une flèche pour indiquer le temps passé dans le 1er logement

- *2ème logement :* **Et ensuite, où avez-vous habité ? Et jusqu'à quand êtes-vous resté dans ce logement ?**

Et ainsi de suite jusqu'au logement actuel…

COLONNES 3.1 et 3.2

ANNEES	1. AGES	2. HISTORIQUE FAMILIAL 2.1 UNIONS	2.2 ENFANTS	3. HISTORIQUE DES LOGEMENTS Ce logement se situe dans quels : 3.1 VILLE OU VILLAGE ?	3.2 PAYS ?	1. AGES
2008	40					40
2007	39					39
2006	38					38
2005	37					37
2004	36					36
2003	35					35
2002	34					34
2001	33			ANGERS	FRANCE	33
2000	32			ANGERS	FRANCE	32
1999	31					31
1998	30					30
1997	29					29
1996	28					28
1995	27					27
1994	26					26
1993	25					25
1992	24					24
1991	23					23
1990	22			SAINT-LOUIS	SENEGAL	22
1989	21			MONTREUIL	FRANCE	21
1988	20					20
1987	19					19
1986	18					18
1985	17					17
1984	16					16
1983	15					15
1982	14					14
1981	13					13
1980	12					12
1979	11					11
1978	10					10
1977	9					9
1976	8					8
1975	7					7
1974	6					6
1973	5					5
1972	4			DAKAR	SENEGAL	4
1971	3					3
1970	2					2
1969	1					1
1968	0			SAINT-LOUIS	SENEGAL	0
1967						
1966						

19

Insister sur :

- Le respect de la formulation des questions : « jusqu'à quand êtes-vous resté dans ce logement là ? » et non, « jusqu'à quand êtes-vous resté là » ou « à Dakar »… (formulation qui pourrait gommer une étape résidentielle dans un autre logement de la même ville)
- La **continuité** du parcours résidentiel jusqu'aujourd'hui : il ne doit pas y avoir de trou. Les périodes doivent s'enchaîner les unes aux autres. (on verra plus tard comment gérer certains cas particuliers : enchaînements de plusieurs lieux de résidence de moins d'un an par ex).

Insister sur :

- l'utilisation de MAJUSCULES pour que les noms soient lisibles par tous ensuite.
- Essayer de se faire EPELER LES NOMS DE VILLE ET DE VILLAGE pour les écrire correctement
- Demander bien à l'enquêté de vous donner le NOM de la VILLE (ou du Village) et pas un nom de quartier ou de région. Sinon, on ne pourra pas s'y retrouver même si cela vous semble, sur le moment, évident.
- De même : PRÉCISER TOUJOURS LE PAYS (même si cela vous semble, sur le moment, évident) : « Valence », c'est en Espagne ou en France ? Les 2 ! ⇒ Deux villes peuvent avoir le même nom dans différents pays.

Q2 - Au Sénégal, y a-t-il un endroit que vous considérez comme votre village ou votre ville d'origine ? **1.** Oui
2. Non ➔ ***Q3***

Q2V - Quel est le nom de cette localité ? SAINT - LOUIS

Q2D - Dans quel département se trouve-t-elle ? |0|8|0|3| *cf. carte codes départements*

Q3 – Aujourd'hui, dans la société sénégalaise, de quelle ethnie vous diriez-vous ?

0. Aucune ethnie **1.** Wolof **2.** Mandingue **3.** Pular **4.** Serer **5.** Diola **6.** Soninké
7. Autre ethnie, *Préciser* : ……

Q4 - Quelle est votre religion ?

Musulman :	**1.** Khadre	**2.** Layène	**3.** Mouride	**4.** Tidiane	**5.** Autre musulman, *Préciser* : ……
Chrétien :	**6.** Catholique	**7.** Protestant	**8.** Autre chrétien		
Autre :	**9.** Animiste	**10.** Autre religion	**11.** Sans religion		

20

CITOYENNETE **COLONNE 9**

- **Quelle est votre ou vos nationalité(s) de naissance ?**

Noter la ou les nationalités à 0 an dans la colonne 9 : Sénégalaise, Française…

- **Et ensuite, au cours de votre vie, avez-vous changé de nationalité ou acquis une nouvelle nationalité ?**

- **Quand avez-vous changé de nationalité ?**
- **A ce moment là, quelle(s) nationalité(s) aviez-vous ?**

AGEVEN : Noter TOUTES les nationalités possédées à chaque changement : Sénégalaise+Guinéenne, Espagnole, Sénégalaise+Française...

Et ainsi de suite jusqu'à la situation actuelle…

ANNEES	9. CITOYENNETE NATIONALITES	PERIODES HORS SENEGAL				
		10. DEMANDES D'ASILE	TITRES DE : 11. SEJOUR	12. TRAVAIL	13. RETOURS AU SENEGAL	14 ASSOCIATIONS
2008						
2007						
2006	Sénégalais + Français					
2005						
2004						
2003						
2002						
2001						
2000						
1999						
1998						
1997						
1996						
1995						
1994						
1993						
1992						
1991						
1990						
1989						
1988						
1987						
1986						
1985						
1984						
1983						
1982						
1981						
1980						
1979						
1978						
1977						
1976						
1975						
1974						
1973						
1972						
1971						
1970						
1969						
1968	Sénégalais					
1967						
1966						
1965						

21

•**Insister** sur la pluralité de nationalités possible, dans le temps et simultanément.

•Pointer la **notation** : Souleymane passe **de « Sénégalais » à « Sénégalais et Français »,** il faut impérativement noter les 2 (sinon, cela signifierait qu'il devient Français en 2006 mais qu'à partir de là, il n'est plus Sénégalais; ce qui serait faux).

Historique Familial

HISTORIQUE FAMILIAL : PARENTS, FRERES ET SŒURS

Parlons maintenant de votre entourage familial…

Q5 - Combien de frères avez-vous eus en tout ? |0|6|
Prenez en compte tous les frères, même s'ils ne sont pas des mêmes pères et mères et même s'ils sont décédés aujourd'hui.

Q6 - Et combien de sœurs avez-vous eues en tout ? |0|5|
Prenez en compte toutes les sœurs, même si elles ne sont pas des mêmes pères et mères et même s'ils sont décédés aujourd'hui.

Q7 - Etes-vous l'aîné de la famille ? **1.** Oui **2.** Non

Q8 - Lorsque vous aviez 15 ans, votre père travaillait-il ? **1.** Oui **2.** Non **9.** NSP **0.** Père inconnu ou décédé à cet âge ➔ ***Q10***

Q9 - Vous diriez qu'il était :
Salarié : **1.** Cadre **2.** Employé ou ouvrier qualifié **3.** Employé, manœuvre, ouvrier non qualifié
Non salarié : **4.** Patron, employeur **5.** A son compte (sans salariés) **6.** Apprenti, stagiaire **7.** Aide familial **9.** NSP

Q10 - Quel est / était le niveau d'instruction de votre père ? **1.** Non scolarisé **2.** Ecole primaire **3.** Etudes secondaires (collège, lycée) **4.** Etudes supérieures

Q11 - De quelle(s) nationalité(s) est / était-il ?
1. Sénégalais **2.** …… **3.** ……

Q12 - Est-il toujours vivant ? **1.** Oui **2.** Non ➔ **Q12A - En quelle année est-il décédé ?** |0|0|

Q13 - Et votre mère, de quelle(s) nationalité(s) est / était-elle ?
1. Sénégalaise **2.** …… **3.** ……

Q14 - Est-elle toujours vivante ? **1.** Oui **2.** Non ➔ **Q14A - En quelle année est-elle décédée ?** |_|_|

22

HISTORIQUE FAMILIAL : CONJOINTS ET ENFANTS **COLONNES 2.1 ET 2.2**

Nous allons maintenant évoquer les grandes étapes de votre vie familiale : les unions, les enfants que vous avez eus. Certaines situations peuvent ne pas vous concerner mais cette étude doit s'adapter à tout le monde, au Sénégal et en Europe, nous devons donc prévoir toutes les situations possibles.

Pour commencer, parlons DES CONJOINTS que vous avez eus, en étant mariés ou non, y compris ceux dont vous êtes maintenant séparés ou qui sont décédés.

23

LIRE la phrase d'introduction « nous allons maintenant… » **:**

1. **Pour expliquer à l'enquêté ce que l'on cherche** : on souhaite collecter toutes les unions qu'il/elle a pu avoir au cours de sa vie : c'est à-dire de tous les conjoints qu'il a eu en étant marié ou non, en vivant ensemble ou non (on reviendra plus en détail sur la définition des conjoints) et tous les enfants qu'il a eu,
2. **Pour lui expliquer que le questio doit s'adapter à tout le monde** car il peut être un peu choqué par la définition assez large de la notion de conjoint

La question des conjoints « non mariés » peut être sensible, tabou. Pourtant, dans les tests : ON A RENCONTRE SITUATIONS D'UNIONS LIBRES au Sénégal comme en Europe. Et, que ce soit courant ou marginal, on veut coller le plus possible à la vie des enquêtés telle qu'elle est. Il faut donc que tous se sentent libres de raconter leur vie et que le questio s'adapte à tous, sans jugement de valeur.

Pour faciliter les choses, cette phrase d'intro précise à l'enquêté que « certaines situations peuvent ne pas le concerner mais que le questio doit s'adapter à tout le monde au Sénégal et ailleurs, en Europe » ; LISEZ-LA ; elle permet de désamorcer cette situation qui peut être un peu délicate.

Attention à la **traduction en wolof** ou autre : ne pas restreindre la notion de « conjoint » à celle « d'époux » : utiliser plusieurs mots pour couvrir l'ensemble des situations de couples et de la notion de « conjoint ».

Quand votre première union a-t-elle débuté ? Pour se repérer, pouvez-vous me dire le prénom de ce conjoint ?

AGEVEN : Noter : U (union), le n° d'ordre de l'union et le prénom du conjoint : « U 1 Biram » dans la grille à l'année de début d'union.

Cette union dure-t-elle toujours ?

Quand et comment s'est elle achevée ?

Noter : S (séparation), D (divorce) ou DC (décès) + n°d'union + prénom du conjoint à l'année de fin d'union : « D1 Biram ».

Avez-vous eu des ENFANTS avec ce conjoint, qu'ils soient vivants ou décédés aujourd'hui ?

Avez-vous eu une autre union ?

Cette union dure-t-elle toujours ? Et avez-vous eu des enfants nés de cette union ?

Le 1er enfant que vous avez eu avec ce conjoint, il est né quand ? (Quel âge a-t-il ?) Quel est son prénom ?

AGEVEN : Noter N (naissance), le n° d'ordre de l'enfant, le n° d'union dont il est issu et le prénom de l'enfant : « N1 U1 Fatou » dans la grille à l'année de sa Naissance.

Et le 2ème enfant que vous avez eu avec ce conjoint, il est né quand ?

CONTINUER DE MEME pour tous les enfants de l'union.

Avez-vous eu une autre union ?

ANNEES	1. AGES	2. HISTORIQUE FAMILIAL 2.1 UNIONS	2.2 ENFANTS	3. HISTORIQUE DES LOGEMENTS Ce logement se situe dans quels : 3.1 VILLE OU VILLAGE ?	3.2 PAYS ?	1. AGES
2008	40	U3 Maimouna	N3 U3 Ibrahima			40
2007	39					39
2006	38					38
2005	37					37
2004	36		N2 U2 Aïcha			36
2003	35					35
2002	34		N1 U2 Biram			34
2001	33	U2 Fatou		ANGERS	FRANCE	33
2000	32			ANGERS	FRANCE	32
1999	31					31
1998	30					30
1997	29					29
1996	28					28
1995	27					27
1994	26	S1 Faty				26
1993	25					25
1992	24	U1 Faty				24
1991	23					23
1990	22			SAINT-LOUIS	SENEGAL	22
1989	21			MONTREUIL	FRANCE	21
1988	20					20
1987	19					19
1986	18					18
1985	17					17
1984	16					16
1983	15					15
1982	14					14
1981	13					13
1980	12					12
1979	11					11
1978	10					10
1977	9					9
1976	8					8
1975	7					7
1974	6					6
1973	5					5
1972	4			DAKAR	SENEGAL	4
1971	3					3
1970	2					2
1969	1					1
1968	0			SAINT-LOUIS	SENEGAL	0
1967						
1966						

24

Commencer par la 1ère union :

- Demander le prénom du **conjoint**, l'année de DEBUT et éventuellement, de FIN de la 1ère union.
- Demander si des **enfants** sont nés de cette union et si oui, demander le prénom et l'année de NAISSANCE de chaque enfant
- **Passer à l'union suivante**

- **Expliquer la notation dans la grille** : À l'année ou à l'âge indiqué, noter ce qui se passe (« l'événement ») :
- U pour Union, S pour séparation, D pour divorce, DC pour décès, N pour naissance
- Le rang de l'union / rang de l'enfant : la 1ère, la 2è…
- Le prénom du conjoint ou de l'enfant

RESPECTER strictement les espaces et les **codes** de notation prévus pour éviter toute confusion ; Ex : D=Divorce et non Décès

- **Remarque sur la numérotation des enfants** : on note :

- le n° de rang de l'enfant : 1, 2, 3, 4 en suivant le fil des naissances. On continue la numérotation même si les enfants sont de différentes unions.
- on précise aussi le N° D'UNION dont est issu l'enfant pour éviter toute confusion : Ici, Biram et Aicha sont nés de Fatou (U2), Ibrahima est né de Maimouna (U3). Si cela n'était pas noté, on ne saurait pas en lisant cette grille si les enfants sont de Fatou ou de Maimouna

- L'année de **« début d'union »** = l'année où l'enquêté considère que cette union a commencé. Ce peut être l'année de mariage, s'ils sont mariés, ou l'année où ils ont commencé à vivre ensemble, ou l'année où ils se sont rencontrés… peu importe, c'est le sentiment de l'enquêté qui prime.
- La question des « **prénoms** » : bien préciser à l'enquêté que les prénoms ne servent qu'à se repérer pendant l'entretien. Ceci dit, si l'enquêté ne souhaite pas donner le prénom de quelqu'un, c'est pas grave, on peut ne noter qu'une initiale ou « conjoint 1 », « conjoint 2 » pour identifier et différencier les personnes ; c'est juste moins pratique et moins convivial mais pas impossible.
- **Polygamie** (insister, en Europe surtout) : Préciser que les Sénégalais sont, pour la plupart, musulmans ; les hommes peuvent donc avoir plusieurs femmes en même temps. Il faut donc toujours relancer pour explorer s'il y a (actuellement) ou s'il y a eu (dans le passé), d'autres unions.

- Enfin : **<u>Ne pas demander</u>** « combien d'unions… » ou « combien d'enfants… » avez-vous eus ? Il arrive que les gens n'aiment pas faire le compte de leurs conjoints et plus encore, de leurs enfants car cela risque de leur porter malchance…

⇒ Même si l'entretien ressemble plus à une conversation que dans un questionnaire traditionnel : Le plus sûr est de suivre le cheminement des questions tel qu'il est : RESPECTEZ la formulation des questions.

- *A la fin : RECAPITULEZ* : **Avez-vous eu d'autres enfants** *(hors union)* **?** **1.** Oui **2.** Non
  Noter ces éventuelles naissances Hors Union : « N_ HU Aminata » dans la grille.

  Tous vos enfants sont-ils toujours vivants ? **1.** Oui **2.** Non
  Noter le(s) décès : DC (décès) + le n° d'ordre de l'enfant + n° de l'union dont il est issu + prénom de l'enfant décédé : Ex : « DC2 U1 Souleymane » à l'année du décès.

SI EGO N'A EU AUCUN CONJOINT ou AUCUN ENFANT, COCHEZ : ☐ ***Aucun conjoint (Q15)*** ☐ ***Aucun d'enfant (Q16)***

25

Deux sujets délicats…

•**Enfant Hors Union :** Jusqu'ici : on a procédé union par union ; on a donc collecté les enfants nés dans ces différentes unions. Pour compléter, et intégrer d'éventuels enfants qui ne se seraient pas nés dans une des unions décrites, on demande, en récapitulatif : « avez-vous eu d'autres enfants ? »

Cela peut permettre de capter d'éventuels enfants nés hors unions sans parler explicitement d'enfants « hors union » (noté en italique, à ne pas lire).

Si l'enquêté mentionne un ou des enfant(s) hors union : Noter N (pour naissance) + n° de rang de l'enfant + HU (pour Hors Union) + prénom de l'enfant.

•**Enfant décédé** : jusqu'ici, on a noté la naissance de chaque enfant sans demander à chaque fois (ce serait trop lourd) si l'enfant est toujours en vie. On demande donc une fois pour toutes, à la fin, si tous les enfants mentionnés sont toujours vivants. L'enquêté peut alors mentionner le décès d'un enfant dont il a déjà parlé ou mentionner un enfant qu'il n'avait pas déclaré car décédé (il faut alors noter la Naissance et le Décès).

Notation des décès : DC (pour décès), le n° de rang de l'enfant décédé et son prénom.

Migrations de l'entourage

MIGRATIONS DE L'ENTOURAGE — **COLONNE 4**

Parlons des pays où ont vécu les membres de votre entourage…

Depuis que vous êtes né :

Q17P -	Votre **Père** a-t-il déjà vécu au moins un an en dehors du Sénégal ?		**1.** Oui	**2.** Non	*Si oui : noter 01*	0 1
Q17M -	Et votre **Mère**, a-t-elle déjà vécu au moins un an en dehors du Sénégal ?		**1.** Oui	**2.** Non	*Si oui : noter 01*	0 1
Q17F -	Un ou plusieurs de vos **frères** ont-ils déjà vécu au moins un an en dehors du Sénégal ?	**0.** Pas de frère	**1.** Oui	**2.** Non	*Si oui :* **Q17nF - Combien ?**	0 1
Q17S -	Une ou plusieurs de vos **sœurs** ?	**0.** Pas de sœur	**1.** Oui	**2.** Non	*Si oui :* **Q17nS - Combien ?**	0 2
Q17C -	Un ou plusieurs de vos **conjoints ou anciens conjoints** ont-ils déjà vécu en dehors du Sénégal ?	**0.** Pas de conjoint	**1.** Oui	**2.** Non	*Si oui :* **Q17nC - Combien ?**	0 1
Q17E -	Et un ou plusieurs de vos **enfants** ?	**0.** Pas d'enfant	**1.** Oui	**2.** Non	*Si oui :* **Q17nE - Combien ?**	0 2
Q17A -	Et **d'autres membres de votre famille ou des amis** sur lesquels vous pourriez ou auriez pu compter pour vous accueillir, vous aider à migrer en dehors du Sénégal ?		**1.** Oui	**2.** Non	*Si oui :* **Q17nA - Combien ?**	0 1
					Q17T – Total :	0 9

FILTRE : ***- Si Q17T = 0*** *(Pas de membre de l'entourage en dehors Sénégal un an ou plus)* ➔ ***Passez au MODULE UNION Page 10***
- Sinon ➔ ***Décrire le parcours de chaque personne, Page suivante***

26

Réseaux sociaux et familiaux : L'objectif ici est de cerner les migrations de l'entourage de l'enquêté, présentes et passées, et les réseaux sur lesquels l'enquêté a pu ou pourrait s'appuyer lui-même pour migrer.

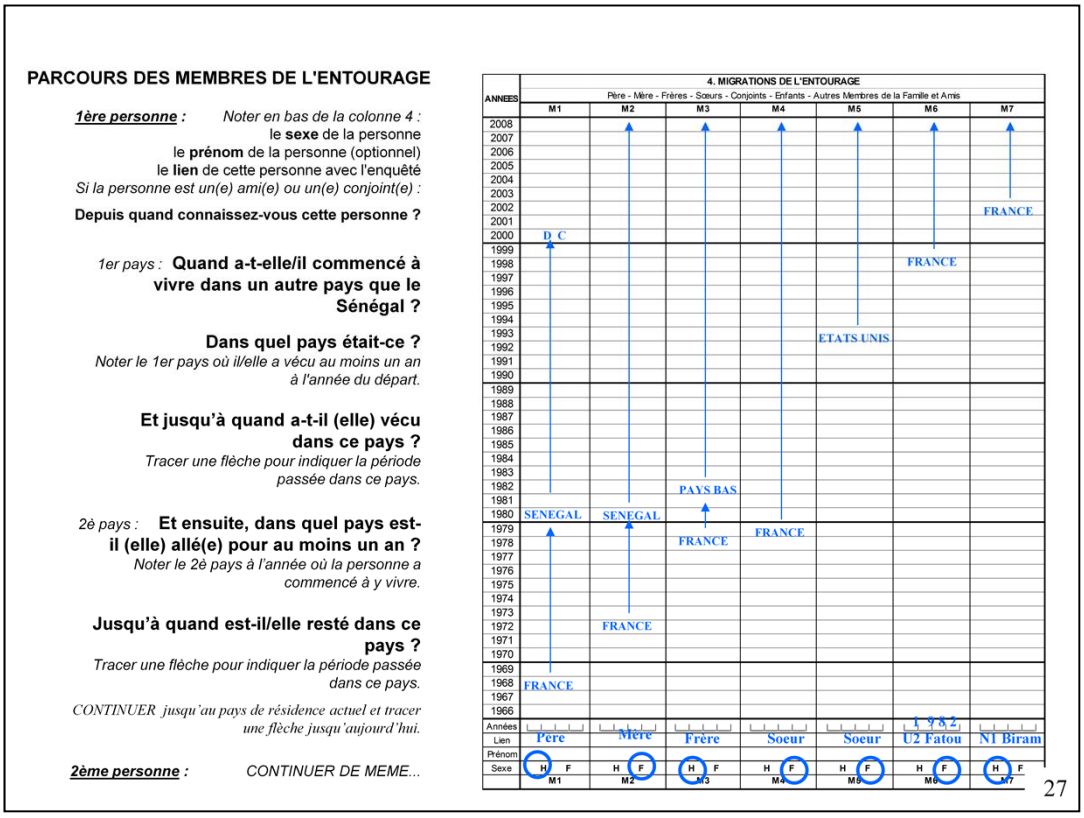
1ère étape : On fait la liste des proches qui ont vécu au moins un an Hors Sénégal, par Catégorie de lien : père et mère, frères et sœurs, conjoints et enfants, et enfin : « autres membres de la famille ou amis sur lesquels vous pourriez (ou auriez pu) compter pour vous aider à migrer » ; il s'agit ici des personnes sur lesquelles l'enquêté peut vraiment s'appuyer pour migrer (et non de tous les copains d'école ou du village qui ont migré…)

Remarque : RESPECTER LA FORMULATION DES QUESTIONS :

⇒ On n'explore pas seulement les migrations de personnes qui vivent actuellement en dehors du Sénégal mais aussi celles de personnes qui ont vécu en dehors Sénégal dans le passé et qui sont revenues (ou décédées) aujourd'hui. Cf. : « Votre père a-t-il déjà vécu au moins un an en dehors du Sénégal (sous-entendu : même s'il vit de nouveau au Sénégal aujourd'hui) »

⇒ De cette façon, on enregistre aussi ceux qui ont toujours vécu en dehors du Sénégal.

⇒ Ne pas dire : « à l'étranger » pour « hors Sénégal » car la notion « d'étranger » est relative par rapport à l'endroit où l'on vit et cela risque d'introduire des confusions.



PARCOURS DES MEMBRES DE L'ENTOURAGE

1ère personne : *Noter en bas de la colonne 4 :*
le **sexe** de la personne
le **prénom** de la personne (optionnel)
le **lien** de cette personne avec l'enquêté
Si la personne est un(e) ami(e) ou un(e) conjoint(e) :

Depuis quand connaissez-vous cette personne ?

1er pays : **Quand a-t-elle/il commencé à vivre dans un autre pays que le Sénégal ?**

Dans quel pays était-ce ?
Noter le 1er pays où il/elle a vécu au moins un an à l'année du départ.

Et jusqu'à quand a-t-il (elle) vécu dans ce pays ?
Tracer une flèche pour indiquer la période passée dans ce pays.

2è pays : **Et ensuite, dans quel pays est-il (elle) allé(e) pour au moins un an ?**
Noter le 2è pays à l'année où la personne a commencé à y vivre.

Jusqu'à quand est-il/elle resté dans ce pays ?
Tracer une flèche pour indiquer la période passée dans ce pays.

CONTINUER jusqu'au pays de résidence actuel et tracer une flèche jusqu'aujourd'hui.

2ème personne : *CONTINUER DE MEME...*

2ème étape : **<u>Procéder personne par personne</u>** (ayant déjà vécu hors Sénégal) en remplissant 1 COLONNE PAR PERSONNE <u>même si</u> plusieurs personnes sont parties dans le même pays la même année (la femme de l'enquêté et ses enfants par ex). **Ne jamais grouper plusieurs personnes dans une colonne car la suite de la trajectoire n'est pas forcément la même pour tous !**

-Noter clairement le **sexe** et **<u>lien</u>** entre la personne et l'enquêté en bas de la colonne, en reprenant, le cas échéant le code de la colonne famille - Le **prénom** est **optionnel**, il sert seulement à se repérer - Noter la **date de connaissance** pour les conjoints et amis… Rque : cf. **M6** : ego connaît Fatou depuis l'école, en 1982 même s'il s'est mis en couple avec elle depuis 1992 seulement…

-Commencer le parcours **<u>au 1er départ</u>** hors Sénégal de la personne : Repérez l'année de départ et noter le nom du PAYS (et non celui d'une ville…) où la personne s'est installée pour au moins un an. Explorer ce qui s'est passé **ensuite** : vit-elle toujours dans ce pays ? est-elle partie ailleurs ? revenue au Sénégal ? décédée ? Les trajectoires doivent être complètes : <u>jusqu'aujourd'hui ou jusqu'au décès de la personne</u>

-**Si la personne est née en dehors du Sénégal** : commencer à sa naissance ou au moment où ego fait la connaissance de cette personne (pour les conjoints).

-**Si la personne est partie du Sénégal avant la naissance de l'enquêté** : commencer à la naissance de l'enquêté sauf si l'enquêté connaît précisément l'année de départ de la personne

-**Remarque** : il est plus difficile pour ego de parler du parcours de ses proches (de dater leurs migrations) que de son propre parcours. Laissez-lui le temps de se repérer, de réfléchir un peu ; <u>Aidez-le en vous appuyant sur sa propre biographie</u> : vous souvenez-vous où vous habitiez vous-même quand il/elle est parti(e) ? Etiez-vous déjà marié ? Essayer de dater <u>approximativement</u> (en mettant éventuellement une accolade sur 2 ou 3 années années si l'enquêté hésite) et SURTOUT : essayer (au moins) de situer les migrations des proches par rapport à la propre mobilité internationale de l'enquêté (si lui-même a migré).

Lire quelques trajectoires pour exemple en montrant :

-Qu'elles sont <u>complètes</u> jusqu'à la date de l'enquête ou jusqu'au décès de la personne (cf. le père)

-Que certains ont vécu dans <u>plusieurs pays</u> différents hors Sénégal (cf. Frère)

-Que certains sont <u>revenus au Sénégal</u> aujourd'hui (cf. oncle).

-Que certains ont <u>toujours vécu hors Sénégal</u> et sont <u>nés hors Sénégal</u> (cf. enfants)

-Que les <u>liens</u> permettent vraiment d'identifier le type de relation avec l'enquêté : un prénom (seul) ne sert à rien si on ne sait pas que c'est un ami, un frère ou un conjoint.

•Montrer la **cohérence de ces trajectoires d'entourage avec les infos** déjà collectés sur ego et les **liens avec les col. famille ou logements.** Ex. : inutile de redemander l'année de naissance des enfants ; Expliquer aussi que ego part vivre à Dakar chez son oncle à 4 ans, quand sa mère part rejoindre son père en France (1972)

PARCOURS DES MEMBRES

DE L'ENTOURAGE (suite)

ANNEES	4. MIGRATIONS DE L'ENTOURAGE Père - Mère - Frères - Soeurs - Conjoints - Enfants - Autres Membres de la Famille et Amis						
	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7
2008							
2007		SENEGAL					
2006							
2005							
2004	FRANCE						
2003							
2002							
2001							
2000							
1999							
1998							
1997							
1996							
1995							
1994							
1993							
1992							
1991							
1990							
1989							
1988							
1987							
1986							
1985							
1984							
1983							
1982							
1981							
1980							
1979							
1978							
1977							
1976							
1975							
1974							
1973							
1972							
1971							
1970		COTE IVOIRE					
1969							
1968							
1967							
1966							
Années							
Lien	N2 Aicha	Oncle Pa					
Prénom		Moussa					
Sexe	H F	H F	H F	H F	H F	H F	H F
	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7

28

Unions

MODULE : UNIONS

NOUS ALLONS MAINTENANT REVENIR SUR LES UNIONS DONT NOUS AVONS PARLEES.

100 - *Comptez dans Ageven (colonne 2.1) le nombre d'unions* : VOUS AVEZ DONC EU 0 3 UNIONS.

Questions	U 01	U 02	U 03	U 04	U 05
101 – Rang de l'union *cf. AGEVEN*					
102D – 102F – Années de début et de fin d'union *Cf. AGEVEN - Si en cours : rayer l'année de fin*	Début / Fin	Début / Fin	Début / Fin	Début / Fin	Début / Fin
SI UNION ROMPUE : 103 – Mode de rupture (cf. AGEVEN) : 1. Séparation ou divorce 2. Décès du conjoint					
Prénom du/de la conjoint(e) *Information non saisie*	Faty	Fatou	Maimouna		
104 – Vous êtes-vous marié avec lui/elle ? 1. Oui 2. Non ➔ *106*	2	1	1		
105 – En quelle année vous êtes-vous marié ?		0 2	0 8		
106 – Au début de cette union, votre conjoint(e) était-il 1. Célibataire, jamais marié(e) 2. Marié(e) 3. Séparé(e)/Divorcé(e) 4. Veuf(ve)	1	1	3		
107 – Dans quel pays est-il/elle né(e) ? *Noter en clair*	MALI	Sn	Sn		
108 – Au moment de votre mariage / mise en couple, quelle était sa ou ses nationalités ?	MALIENNE	Sn	Sn		
109 – Quel était son niveau d'instruction à ce moment là? 1. Non scolarisé 2. Ecole primaire 3. Etudes secondaires (collège, lycée) 4. Etudes supérieures	3	3	3		

29

Insister sur :

- La <u>variable de contrôle</u> à noter : 03 unions.

- Une <u>colonne par union</u> pour décrire chaque conjoint.

-Les <u>questions dans l'encadré en gras</u> : sont à remplir APRES l'entretien en reprenant les infos notées dans Ageven. Ne surtout pas perdre de temps à renoter ces infos pendant l'entretien ; c'est une source d'erreur et répétitif pour l'enquêté. En revanche, il est indispensable de les compléter après l'entretien car seul le cahier de modules sera saisi au final.

-**Q104** : mariage civil ou religieux. Prendre la 1ère date si les conjoints se sont mariés à la fois civilement et religieusement mais pas la même année.

-**Q105 :** l'année de mariage (s'il y a mariage) peut être différente de l'année de début d'union qui a été indiquée dans Ageven. POSEZ la question à l'enquêté sans « supposer » à sa place.

Questions	U 01	U 02	U 03	U 04	U 05
110 – Au début de votre union, votre conjoint(e) était principalement : 1. Occupé, il/elle travaillait 2. Au foyer, sans activité professionnelle → *FILTRE* 3. Chômeur, en recherche d'emploi → *FILTRE* 4. Elève, étudiant → *FILTRE* 5. Autre inactif (malade, retraité…) → *FILTRE*	1	1	1		
111 – Et il/elle était : *Salarié :* 1. Cadre 2. Employé ou ouvrier qualifié 3. Employé, manœuvre, ouvrier non qualifié *Non salarié :* 4. Patron employeur 5. A son compte (sans salariés) 6. Apprenti, stagiaire 7. Aide familial	2	2	5		
FILTRE : *Si Ego est une FEMME, MARIEE AVEC CE CONJOINT (Q104 = 1) → 112* *Sinon → Passer à l'Union suivante*					
112 – Avez-vous eu des co-épouses dans cette union ? 1. Oui 2. Non → *Passer à l'union suivante*					
113 – Combien ?					
114 – Quel est/était votre rang d'épouse ?					

- *UNIONS SUIVANTES* → *Feuilles complémentaires*
- *Sinon, MODULE ENFANTS* → *Page suivante*

30

- **Q112 à Q114** : Ne se posent qu'aux femmes qui ont été mariées avec le conjoint que l'on est en train de décrire.

- **Q110 :** Il s'agit ici de l'occupation principale du conjoint au début de l'union.

Détailler chaque item :

•« OCCUPÉ », la personne travaille : y compris apprentis et aides familiaux, sachant que Aide familial = aide une personne de sa famille sans être rémunéré

•Est considérée comme AU FOYER, toute personne (enfant ou adulte) qui s'occupe principalement des travaux ménagers et des enfants dans son ménage (sans rémunération).

•Est CHÔMEUR, tout individu ayant déjà travaillé qui a perdu son emploi au moment de l'enquête et qui en cherche un.

•ÉCOLIER, ÉTUDIANT ou toute personne en formation : toute personne qui fréquente régulièrement, et à titre principal, un établissement scolaire.

Q111:

-« à son compte » signifie que l'on est son propre employeur mais que l'on n'a pas de salarié

- « patron » signifie que l'on est son propre employeur et que l'on a des salariés

Enfants

MODULE : ENFANTS

200 – *Compter le nombre d'enfants dans AGEVEN (colonne 2.2) :* |0|3| *enfants. Ne pas relancer Ego sur le nombre d'enfants.*

PRECISONS AUSSI QUELQUES ELEMENTS SUR VOS ENFANTS. LE PREMIER, C'EST DONC…

Questions	E 01	E 02	E 03	E 04	E 05
201N – 201D - Années de naissance et éventuellement de décès *Cf. AGEVEN* *Si enfant en vie, rayer l'année de décès*	Naissance / Décès	Naissance / Décès	Naissance / Décès	Naissance / Décès	Naissance / Décès
202 – Rang de l'enfant *cf. AGEVEN*					
203 – Rang de l'union dont l'enfant est né *cf. AGEVEN - Si enfant hors union, noter 00*					
Prénom de l'enfant *Information non saisie*	Biram	Aïcha	Ibrahima		
204 – Est-ce une fille ou un garçon ? **1.** Garçon **2.** Fille	1	2	1		
205 – Dans quel pays est-il/elle né(e) ? *Noter en clair*	FRANCE	FRANCE	SENEGAL		
206 – Quelle est sa ou ses nationalité(s) : *Notez en clair TOUTES les nationalités possédées*	Sn + FRANCAIS	Sn + FRANCAIS	Sn		

- ***ENFANTS** SUIVANTS* ➔ *Page suivante*
- *Sinon, **MODULE LOGEMENTS*** ➔ *Page **14***

31

Q204 – Poser la question ; certains prénoms sont à la fois féminins et masculins.

Q206 : on peut avoir plusieurs nationalités

Logements

MODULE : HISTORIQUE DES LOGEMENTS

REVENONS AUX LOGEMENTS OU VOUS AVEZ VECU.

300 - *Compter dans AGEVEN (colonne 3.1)* : VOUS AVEZ DONC VECU DANS |0|6| LOGEMENTS.

ENQUETEUR : Dans ce module, vous devez remplir une colonne pour CHACUN des logements occupé par l'enquêté.
Cas particulier : Si pendant une période l'enquêté alterne 2 lieux de résidence différents : remplir une colonne pour décrire chaque logement en mettant une accolade en haut des 2 colonnes et en notant le rythme de l'alternance (ex. 7 mois en France, 3 mois au Sénégal ou la semaine en internat, le week-end chez mon oncle)

Questions	L01	L02	L03	L04	L05
301D - 301F – Années d'installation et de départ du logement *cf. AGEVEN* *Si en cours : rayer l'année de fin*	Début / Fin	Début / Fin	Début / Fin	Début / Fin	Début / Fin
302 – Nom du PAYS *cf. AGEVEN*					
303 – Vous viviez donc à « nom de la VILLE ou du VILLAGE » *cf. AGEVEN - En MAJUSCULES*	SAINT LOUIS	DAKAR	MONTREUIL	SAINT LOUIS	ANGERS
FILTRE : Si SENEGAL → 304 ***Si FRANCE, ESPAGNE ou ITALIE → 306*** ***Si AUTRE PAYS → 307***					
304 – Dans quel département se situe cette ville/village ? *cf. Codes Départements*	0803	0101		0803	
FILTRE : Si département = 0101, 0102, 0103 ou 0104 (région de Dakar) → 305 ***Sinon → 307***					
305 – Vous habitiez dans quel quartier ? *En MAJUSCULES → 307*	→ 307	MEDINA → 307	→ 307	→ 307	→ 307
306 – Comment s'appelle la Région où vous viviez ? *Cf. Codes Régions*			12		18

32

-Noter les périodes par **ordre chronologique**.

-Écrire les noms de lieux en MAJUSCULES

-**Voir en détail le filtre** : le degré de précision de la localisation géographique du logement décrit (région / département / quartier…) varie selon que le lieu de résidence est au Sénégal ou dans un Autre pays où se déroule l'enquête (France, Italie, Espagne) ou encore Ailleurs. (Illustrer avec un exemple de chaque dans la vie de Souleymane).

DEPARTEMENTS SENEGALAIS

01 - Région de DAKAR	
Département de DAKAR	**0101**
Département de GUEDIAWAYE	**0102**
Département de PIKINE	**0103**
Département de RUFISQUE	**0104**
02 - Région de DIOURBEL	
Département de BAMBEY	**0201**
Département de DIOURBEL	**0202**
Département de MBACKE	**0203**
03 - Région de FATICK	
Département de FATICK	**0301**
Département de FOUNDIOUGNE	**0302**
Département de GOSSA	**0303**
04 - Région de KAOLACK	
Département de KAFRINE	**0401**
Département de KAOLACK	**0402**
Département de NIORO DU RIP	**0403**
05 - Région de KOLDA	
Département de KOLDA	**0501**
Département de SEDHIOU	**0502**
Département de VELINGARA	**0503**
06 - Région de LOUGA	
Département de KEBEMER	**0601**
Département de LINGUERE	**0602**
Département de LOUGA	**0603**
07 - Région de MATAM	
Département de KANEL	**0701**
Département de MATAM	**0702**
Département de RANEROU-FERLO	**0703**
08 - Région de SAINT LOUIS	
Département de DAGANA	**0801**
Département de PODOR	**0802**
Département de SAINT-LOUIS	**0803**
09 - Région de TAMBA	
Département de BAKEL	**0901**
Département de KEDOUGOU	**0902**
Département de TAMBACOUNDA	**0903**
10 - Région de THIES	
Département de MBOUR	**1001**
Département de THIES	**1002**
Département de TIVAOUANE	**1003**
11 - Région de ZINGUINCHOR	
Département de BIGNONA	**1101**
Département de OUSSOUYE	**1102**
Département de ZINGUINCHOR	**1103**

CODES
« Départements »

Présenter la planche de codes à l'enquêté

33

Département :

Les découpages ont pu changer au cours du temps ; Présenter cette planche de codes à l'enquêté pour qu'il se situe dans cette nomenclature.

On se réfère à ce qui correspond aux départements actuels.

REGIONS

En FRANCE

1. ALSACE
2. AQUITAINE
3. AUVERGNE
4. BASSE NORMANDIE
5. BOURGOGNE
6. BRETAGNE
7. CENTRE
8. CHAMPAGNE-ARDENNE
9. CORSE
10. FRANCHE-COMTE
11. HAUTE NORMANDIE
12. ILE DE France
13. LANGUEDOC-ROUSSILLON
14. LIMOUSIN
15. LORRAINE
16. MIDI-PYRENEES
17. NORD PAS De CALAIS
18. PAYS De La LOIRE
19. PICARDIE
20. POITOU-CHARENTE
21. PROVENCE-ALPES-COTE D'AZUR
22. RHONE-ALPES

En ESPAGNE

1. ANDALUCÍA
2. ARAGÓN
3. ASTURIAS (PRINCIPADO DE)
4. BALEARES
5. CANARIAS
6. CANTABRIA
7. CASTILLA-LEÓN
8. CASTILLA LA MANCHA
9. CATALUÑA
10. EXTREMADURA
11. GALICIA
12. LA RIOJA
13. MADRID (COMUNIDAD DE)
14. MURCIA (REGIÓN DE)
15. NAVARRA
16. PAIS VASCO
17. COMUNIDAD VALENCIANA
18. CEUTA /MELILLA

En ITALIE

1. ABRUZZO
2. BASILICATA
3. CALABRIA
4. CAMPANIA
5. EMILIA-ROMAGNA
6. FRIULI-VENEZIA-GIULIA
7. LAZIO
8. LIGURIA
9. LOMBARDIA
10. MARCHE
11. MOLISE
12. UMBRIA
13. PIEMONTE
14. PUGLIA
15. SICILIA
16. SARDEGNA
17. TOSCANA
18. TRENTINO-ALTO ADIGE
19. VALLE D'AOSTA
20. VENETO

CODES
«Régions »

Présenter la planche de codes à l'enquêté

34

Régions :

C'est la même chose : Les découpages ont pu changer au cours du temps ; Présenter cette planche de codes à l'enquêté pour qu'il se situe dans cette nomenclature.

On se réfère à ce qui correspond aux régions actuelles.

Questions	L01	L02	L03	L04	L05
307 – Quand vous êtes arrivé dans ce logement, vous viviez… *Lire* **0. Seul ?** → *309* **Avec des membres de votre famille ?** **1.** Votre père **2.** Votre mère **3.** Votre (vos) conjoint(es) **4.** Un ou plusieurs frère(s) **5.** Une ou plusieurs sœur(s) **6.** Votre / vos fils **7.** Votre / vos filles **8.** Un autre parent, *Préciser* **Avec d'autres personnes ?** **9.** Un ou des amis **10.** Autre, *Préciser*	2 4 5 8 Ma grand mère pat et un frère de mon père	5 8 Mon oncle, sa femme, mes cousins et cousines	9 	1 2 4 5 	8 Ma sœur, son mari et leurs enfants
308 – Qui était alors chef de ménage ? **1.** Vous-même **2.** Quelqu'un d'autre	2	2	2	2	2
309 – Vous-même, vous étiez : **1.** Hébergé (logé gratuitement) **2.** Locataire en titre ou participant au paiement du loyer → *311* **3.** Propriétaire en titre ou location-vente → *311* **4.** Résident en titre en foyer, cité U → *311* **5.** Autre → *311*	1	1	1	1	1

35

Q307 : Composition du ménage à l'arrivée d'ego dans le logement.

L'enquêteur doit **lire** la question en la terminant par les **3 modalités en gras**.

Plusieurs réponses possibles.

Si 8 ou 10 : précisez

Si 0 : on passe 308

Q308 : Toujours à l'entrée dans le logement.

Pour le 1er logement, à 0, la réponse est forcément 2 : ego n'est pas le chef du ménage à sa naissance. Ensuite, pour les périodes suivantes, il faut poser la question.

Questions	L01	L02	L03	L04	L05
310 – Vous étiez hébergé(e) par... 1. Votre conjoint, lui-même propriétaire 2. Votre conjoint, non propriétaire 3. Votre père/mère, eux-mêmes propriétaires 4. Votre père/mère, non propriétaires 5. Une autre personne de votre famille 6. Un ami 7. Autre (institution d'accueil, employeur…), *Préciser*	3	5	7 Un ami de mon frère	3	5
311 – Quel type de logement était-ce ? 1. Une chambre, une pièce 2. Un appartement 3. Une habitation traditionnelle (case, baraque, maison en banco) 4. Une maison à étages en dur ou une villa 5. Une maison sans étage en dur 6. Autre, *Précisez*	4	4	1	4	2

36

Q310 : Soulignez **L01** : ego vit chez ses parents à Saint Louis dans l'enfance (à ce moment là, on a vu qu'il vivait avec sa mère, ses frères et sœurs, sa grand mère… = Q307) puis plus tard **L04**, il revient dans cette même maison familiale (cette fois, son père est de retour de France et il n'est pas encore décédé = Q307 : père, mère, frères et sœurs…)

Questions	L01	L02	L03	L04	L05
312 – Lorsque vous étiez dans ce logement, pour acheter les biens de 1ère nécessité, la situation financière de votre ménage était-elle... 1. Plus que suffisante ? 2. Suffisante ? 3. Tout juste suffisante ? 4. Insuffisante ?	2	2	4	2	3
313 – Et par rapport aux autres gens de votre village / ville, vous diriez que vos conditions de vie étaient plutôt... 1. Meilleures ? 2. Equivalentes ? 3. Moins bonnes ?	1	1	3	1	3

- ***LOGEMENTS SUIVANTS*** ➔ *Page suivante*
- *Sinon,* ***HISTORIQUE DES ACTIVITES et INACTIVITES*** ➔ *Page* ***22***

37

Q312 et Q313 sont 2 questions complètement subjective. On souhaite recueillir l'appréciation de l'enquêté.

Logements (suite)

Questions LOGEMENTS	L06	L07	L08	L09	L10
301D - 301F – Années d'installation et de départ du logement *cf. AGEVEN* *Si en cours : rayer l'année de fin*	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin
302 – Nom du PAYS *cf. AGEVEN*	.....	.....	.....	.....	.....
303 – Vous viviez donc à « nom de la VILLE ou du VILLAGE » *cf. AGEVEN - En MAJUSCULES*	ANGERS	.....	.....	.....	.....
FILTRE : Si SENEGAL → 304 ***Si FRANCE, ESPAGNE ou ITALIE → 306*** ***Si AUTRE PAYS → 307***					
304 – Dans quel département se situe cette ville/village ? *cf. Codes Départements*	|__|__|__|__|	|__|__|__|__|	|__|__|__|__|	|__|__|__|__|	|__|__|__|__|
FILTRE : Si département = 0101, 0102, 0103 ou 0104 (région de Dakar) → 305 ***Sinon → 307***					
305 – Vous habitiez dans quel quartier ? *En MAJUSCULES* → *307*	..... → *307*	..... → *307*	..... → *307*	..... → *307*	..... → *307*
306 – Comment s'appelle la Région où vous viviez ? *Cf. Codes Régions*	|1|8|	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|

38

Diapos 42 à 45 = 6ème logement : PASSER très vite ou masquer ces diapos seulement utiles pour que les enquêteurs gardent une version complète de la vie de souleymane)

Questions	L06	L07	L08	L09	L10
307 – Quand vous êtes arrivé dans ce logement, vous viviez… *Lire* **0. Seul ?** → *309* **Avec des membres de votre famille ?** **1.** Votre père **2.** Votre mère **3.** Votre (vos) conjoint(es) **4.** Un ou plusieurs frère(s) **5.** Une ou plusieurs sœur(s) **6.** Votre / vos fils **7.** Votre / vos filles **8.** Un autre parent, *Préciser* **Avec d'autres personnes ?** **9.** Un ou des amis **10.** Autre, *Préciser*	0 └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ …… …… ……	└─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ …… …… ……	└─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ …… …… ……	└─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ …… …… ……	└─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ └─┴─┘ …… …… ……
308 – Qui était <u>alors</u> chef de ménage ? **1.** Vous-même **2.** Quelqu'un d'autre	└─┘	└─┘	└─┘	└─┘	└─┘
309 – Vous-même, vous étiez : **1.** Hébergé (logé gratuitement) **2.** Locataire en titre ou participant au paiement du loyer → *311* **3.** Propriétaire en titre ou location-vente → *311* **4.** Résident en titre en foyer, cité U → *311* **5.** Autre → *311*	2 └─┘	└─┘	└─┘	└─┘	└─┘

39

Questions	L06	L07	L08	L09	L10
310 – Vous étiez hébergé(e) par... **1.** Votre conjoint, lui-même propriétaire **2.** Votre conjoint, non propriétaire **3.** Votre père/mère, eux-mêmes propriétaires **4.** Votre père/mère, non propriétaires **5.** Une autre personne de votre famille **6.** Un ami **7.** Autre (institution d'accueil, employeur…), *Préciser*	|__|	|__|	|__|	|__|	|__| .....
311 – Quel type de logement était-ce ? **1.** Une chambre, une pièce **2.** Un appartement **3.** Une habitation traditionnelle (case, baraque, maison en banco) **4.** Une maison à étages en dur ou une villa **5.** Une maison sans étage en dur **6.** Autre, *Précisez*	2 |__|	|__|	|__|	|__|	|__| .....

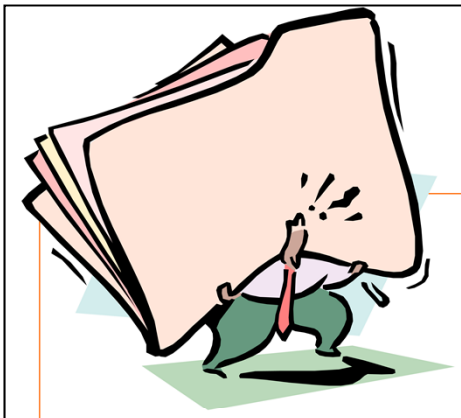
40

Questions	L06	L07	L08	L09	L10
312 – Lorsque vous étiez dans ce logement, pour acheter les biens de 1ère nécessité, la situation financière de votre ménage était-elle... **1.** Plus que suffisante ? **2.** Suffisante ? **3.** Tout juste suffisante ? **4.** Insuffisante ?	2				
313 – Et par rapport aux autres gens de votre village / ville, vous diriez que vos conditions de vie étaient plutôt... **1.** Meilleures ? **2.** Equivalentes ? **3.** Moins bonnes ?	2				

- ***LOGEMENTS SUIVANTS*** ➔ *Page suivante*
- *Sinon,* ***HISTORIQUE DES ACTIVITES et INACTIVITES*** ➔ *Page* **22**

41

Q312 et Q313 sont 2 questions complètement subjective. On souhaite recueillir l'appréciation de l'enquêté.



VIE PROFESSIONNELLE ET ROLE ECONOMIQUE

42

Objectif de cette partie : Explorer le parcours professionnel et le rôle économique de l'enquêté à travers 3 grands thèmes :

-Parcours scolaire, vie professionnelle, inactivité

-Biens et affaires possédés

-Transferts

Historique d'Activité et d'Inactivité

HISTOIRE DES PERIODES D'ACTIVITES ET D'INACTIVITES **COLONNE 5**

Nous allons maintenant parler de ce que vous avez fait depuis votre enfance : vos périodes d'ETUDES, de FORMATION PROFESSIONNELLE, de TRAVAIL, vos périodes A LA MAISON ou au CHÔMAGE, etc.

Noter les activités principales d'au moins 1 an (ou équivalentes à une année scolaire) dans la grille. Indiquez, s'il y a lieu, les étapes plus courtes dans la colonne « Remarques et Précisions » : ex. 5 mois de chômage après licenciement.

43

•**Lire la phrase de transition**

•Repérer la colonne (5) de notation des infos

•**Retracer**, **chronologiquement**, les occupations de l'enquêté, de 6 ans à aujourd'hui : période de scolarisation, activités professionnelles, périodes d'inactivité.

> Insister (très fort !) sur le fait que les périodes D'INACTIVITE comptent autant que les périodes d'ACTIVITE : on souhaite reconstituer « **ce que fait l'enquêté** », à tout moment, même s'il ne fait « rien » !

⇒On retrace ainsi une trajectoire <u>continue</u>, SANS TROU.

Que faisiez-vous quand vous aviez 6 ans ?
Quelle était votre principale occupation ?

AGEVEN : Noter l'occupation principale à 6 ans : « école », « gardait le troupeau », « à la maison »...

Jusqu'à quand avez-vous continué à *(Adapter)* aller à l'école / rester à la maison / garder le troupeau… ?

AGEVEN : Repérer l'année de changement d'occupation et Tracer une flèche jusqu'à la 2ème occupation.

Et ensuite, qu'avez-vous fait ?
Et jusqu'à quand ?

AGEVEN : Noter la nouvelle activité ou inactivité à l'année où elle commence et Tracer une flèche jusqu'à la 2ème occupation

CONTINUER DE MEME pour chaque période d'activité ou d'inactivité jusqu'à la situation actuelle.

ANNEES	5. HISTORIQUE ACTIVITE - INACTIVITE Que faisiez-vous… ? Scolarité, Formation, Apprentissage, Emploi, Aide Familial, Chômage, Retraite, au Foyer, Sans occupation	6. TRANSFERTS Périodes et Pays de TR
2008		
2007		
2006		
2005		
2004		
2003		
2002	TECHNICIEN INFORMATIQUE	
2001	FORMATION EN INFORMATIQUE	
2000	CHOMAGE	
1999		
1998		
1997		
1996		
1995		
1994		
1993		
1992		
1991		
1990	COMMERCANT	
1989	COMMERCANT	
1988		
1987	EMPLOYE DE GESTION	
1986		
1985		
1984		
1983		
1982		
1981		
1980		
1979		
1978		
1977		
1976		
1975		
1974	ECOLE	
1973		
1972		
1971		
1970		
1969		
1968		
1967		
1966		

44

•**Commencer la reconstitution du parcours à 6 ans** EN RESPECTANT LA FORMULATION DE LA QUESTION :

> « Que faisiez-vous quand vous aviez 6 ans ? » « Quelle était votre principale occupation ? »
>
> ⇒ cela évite de poser une question du type « êtes-vous allé à l'école ? » qui peut être délicate et mal venue si l'enquêté n'a jamais été scolarisé.
>
> Mais : Si l'enquêté a commencé à aller à l'école primaire à 7 ans, noter « école primaire » sur la ligne des 7 ans. S'il gardait le troupeau de son père depuis l'âge de 5 ans, noter « gardait le troupeau » sur la ligne des 5 ans.

•On note dans la grille les « **activités principales** » d'au moins 1 an ou équivalentes à une année scolaire : on change de période quand on change de profession ou de statut ou de pays, que l'on passe d'actif à inactif…

•Si l'enquêté est étudiant mais qu'il fait des petits boulots en parallèle : on note l'activité principale : celle à laquelle il consacre le plus de temps. Idem pour une femme « ménagère » qui fait aussi un peu de commerce. On récupérera le fait qu'il a une activité secondaire rémunératrice dans la question sur les sources de revenus.

> En revanche, une femme qui consacre l'essentiel de son temps au commerce sera notée « commerçante » (on précisera le type de commerce… dans le module).

•**Pour la scolarité** : on ne détaille pas chaque changement de classe mais on note **une seule période** jusqu'à la fin de la scolarité

•S'il y a des **interruptions**, d'au moins un an, dans le parcours scolaire, on les note.

•On reviendra plus en détail sur la définition des étapes et sur les cas particuliers (partie « Retour sur quelques définitions et principes de notation).

- *SI EGO N'A PAS FAIT D'ETUDES : Entourer, ci-dessous, le code **00***
- *SI EGO A FAIT DES ETUDES* : **Q18 - Reparlons de vos études : Quelle est la dernière classe que vous avez suivie ?** *Entourez le code correspondant*

00 : Aucune scolarisation
01 : Pré-scolaire (maternelle)

Elémentaire-Primaire
02 : Court d'Initiation CI
03 : Cours Préparatoire CP
04 : Cours Elémentaire 1 CE1
05 : Cours Elémentaire 2 CE2
06 : Cours Moyen 1 CM1
07 : Cours Moyen 2 CM2

→ ***Passez au Module Activité***

Secondaire - Collège
08 : 6ème
09 : 5ème
10 : 4ème / CAP 1
11 : 3ème / CAP 1

Secondaire - Lycée
12 : 2nde / BEP 1
13 : 1ère / BEP 2
14 : Terminale

→ ***Passez à Q19***

Supérieur
15 : 1ère année (DEUG 1 ou équivalent) / BTS 1
16 : 2ème année (DEUG 2 ou équivalent) / BTS 2
17 : 3ème année (Licence ou équivalent)
18 : 4ème année (Maîtrise ou équivalent)
19 : 5ème année (DESS, DEA ou équivalent)
20 : 6ème année et au-delà (doctorat…)

→ ***Passez à Q19***

Q19 - Avez-vous un diplôme ? **1.** Oui → **Q19D - Quel est votre plus haut diplôme ?** ……BAC……
2. Non

45

MODULE – PERIODES D'ACTIVITE ET D'INACTIVITE

PRECISONS CES PERIODES D'ACTIVITE ET D'INACTIVITE...

400 - *Compter (colonne 5) les différentes périodes dans Ageven :* 0 7 *SANS OUBLIER LES PERIODES DE SCOLARITE ET D'INACTIVITE.*

Questions	A 01	A 02	A 03	A 04	A 05
401D – 401F - Année de début et de fin *Cf. AGEVEN* *Si en cours : rayer l'année de fin*	Début / Fin	Début / Fin	Début / Fin	Début / Fin	Début / Fin
402 – Pendant cette période, vous étiez donc principalement : 1. Aux études (inscrit dans un établissement scolaire) → 406 2. Actif occupé, y compris aide familial apprenti ou stagiaire 3. Au Chômage → 406 4. Au foyer → 406 5. Retraité → 406 6. Autre inactif, *Préciser* → 406	1	2	2	2	3
403 – Quelle activité précise exerciez-vous pendant cette période ? *Décrire très précisément : métier, qualification, secteur*		Employé de gestion – Société de travaux publics	Vente de vêtements et bijoux (ambulant)	Commerçant vêtement s et bijoux	
404 – Etiez-vous… ***Salarié :*** 1. Cadre 2. Employé ou ouvrier qualifié 3. Employé, manœuvre, ouvrier non qualifié ***Non salarié :*** 4. Patron, employeur → 406 5. A son compte (sans salariés) → 406 6. Apprenti, stagiaire 7. Aide familial → 406		2	5	5	

46

•**Récapitulez** le nombre de périodes à décrire en <u>intégrant toutes les types de périodes : activité, inactivité</u>

•et Remplir 1 Colonne par activité.

•Traiter les périodes par **ordre chronologique** en suivant le fil de Ageven.

•Lire les étapes A01 (école), A02 (salarié), A03 et A04 (à son compte), A05 (chômage)

Q402 : aux études = inscrit dans un établissement scolaire ; si ego suit une formation professionnelle sans être inscrit dans un établissement scolaire : **coder 2** : actif occupé

Q403 : Insister (beaucoup !) sur le fait qu'il faut être <u>le plus précis possible</u> et <u>donc relancer l'enquêté</u> pour avoir toutes les précisions sur l'activité exercée : métier, qualification, secteur d'activité…

Ex : « Prof » ne suffit pas. Relancer :

- Dans quelle discipline ? (prof d'anglais ne se code pas comme prof de dessin par ex),

- Était-ce dans un collège ? Dans un lycée ou…? (prof de collège ne se code pas comme prof de lycée),

- Public ou privé ? (le secteur public ne se code pas le secteur privé).

L'enquêté ne va généralement pas donner toutes ces précisions spontanément ; c'est à vous de creuser, de relancer !

Attention, en particulier, à ne pas confondre :

-« Métier » et « statut » : « Fonctionnaire », c'est un statut. Ca ne dit absolument rien du métier exercé (un instituteur peut être fonctionnaire, une secrétaire, un comptable aussi…) ; Fonctionnaire, c'est « incodable ».

-« Métier » et « secteur » : « Dans une banque », c'est un secteur d'activité. Ca ne dit pas si la personne est employée au guichet ou si elle dirige la banque…!

Questions	A 01	A 02	A 03	A 04	A 05
405 – Qui était votre employeur ? 1. Une administration publique ou para-publique (SENELEC…) 2. Une organisation internationale 3. Une entreprise associative (coopérative, syndicat, église, ONG...) 4. Une (autre) entreprise privée 5. Des particuliers (Travail domestique)		4			
406 – Globalement, durant cette période, diriez-vous que vous étiez sûr d'avoir de quoi vivre le lendemain ? 1. Oui, tout à fait 2. Non, pas du tout 3. Ca dépendait	1	1	2	3	2
407 – A un moment ou à un autre de cette période, avez-vous reçu… *Lire:* 1. Un salaire, les revenus de votre activité principale ? 2. Des revenus d'une activité secondaire, de petits boulots ou de menus travaux ? 3. Une allocation de chômage ? 4. Une pension de retraite, de travail ou autre ? 5. Des allocations sociales (allocations familiales, RMI : Revenu minimum d'insertion…) ? 6. Une bourse d'étude ? 7. Des loyers, des intérêts ou d'autres revenus d'un capital ? 8. D'autres ressources ? ***Si aucune ressource ➔ Cochez et passez à la période suivante***	Aucune ressource ☒	1 Aucune ressource ❑	1 8 Aucune ressource ❑	1 Aucune ressource ❑	2 Aucune ressource ❑
408 – En tenant compte de toutes vos sources de revenus, quel montant aviez-vous environ, vous personnellement et par mois, à la fin de cette période ?	Montant : Devise :	Montant : 60 000 Devise : CFA	Montant : 2000 Devise : FF	Montant : 40 000 Devise : CFA	Montant : 700 Devise : FF

- *Périodes d'**ACTIVITE ou d'INACTIVITE Suivantes*** ➔ *Page suivante*
- *Sinon, **HISTOIRE DES BIENS*** ➔ *Page **28***

47

Q406 : Question volontairement subjective : on souhaite recueillir l'appréciation personnelle, le sentiment de l'enquêté. Comment se sentait-il? Sûr d'avoir de quoi vivre le lendemain ? Ou pas trop ? Ou pas du tout ? On peut avoir un « petit boulot », « faire du petit commerce » même de façon irrégulière mais avoir le sentiment que « ça marche ».

Q407 : il s'agit des ressources personnelles de l'enquêté et non des ressources du ménage dans lequel il vit.

Q408 : ressources personnelles de l'enquêté, tout compris. On ne demande évidemment pas un montant exact mais un ordre d'idée, un montant approximatif.

N'oubliez pas d'indiquer la devise : CFA, Euros…?

Activité et Inactivité (suite)

Questions ACTIVITES - INACTIVITES	A 06	A 07	A 08	A 09	A 10
401D – 401F - Année de début et de fin *Cf. AGEVEN* *Si en cours : rayer l'année de fin*	Début Fin	Début Fin	Début Fin	Début Fin	Début Fin
402 – Pendant cette période, vous étiez donc principalement : 1. Aux études (inscrit dans un établissement scolaire) → *406* 2. Actif occupé, y compris aide familial apprenti ou stagiaire 3. Au Chômage → *406* 4. Au foyer → *406* 5. Retraité → *406* 6. Autre inactif, *Préciser* → *406*	1	2			
403 – Quelle activité précise exerciez-vous pendant cette période ? *Décrire très précisément : métier, qualification, secteur*		Technicien de maintenance en informatique dans une sté d'assurances			
404 – Etiez-vous… *Salarié :* 1. Cadre 2. Employé ou ouvrier qualifié 3. Employé, manœuvre, ouvrier non qualifié *Non salarié :* 4. Patron employeur → *406* 5. A son compte (sans salariés) → *406* 6. Apprenti, stagiaire 7. Aide familial → *406*		1			

48

Remarque sur A06 : on peut **reprendre des études**, une formation à l'âge adulte, en cours de carrière… les périodes de formation ne sont pas forcément uniquement dans l'enfance et la jeunesse.

Est **CHÔMEUR**, tout individu ayant déjà travaillé qui a perdu son emploi au moment de l'enquête et qui en cherche un, qu'il ait des allocations chômage ou pas.

Remarque : On peut être en recherche d'emploi et faire quand même des petits boulots ou suivre des cours…

Questions	A 06	A 07	A 08	A 09	A 10
405 – Qui était votre employeur ? **1.** Une administration publique ou para-publique (SENELEC…) **2.** Une organisation internationale **3.** Une entreprise associative (coopérative, syndicat, église, ONG ?) **4.** Une (autre) entreprise privée **5.** Des particuliers (Travail domestique)	|___|	|4|	|___|	|___|	|___|
406 – Globalement, durant cette période, diriez-vous que vous étiez sûr d'avoir de quoi vivre le lendemain ? **1.** Oui, tout à fait **2.** Non, pas du tout **3.** Ca dépendait	|2|	|1|	|___|	|___|	|___|
407 – A un moment ou à un autre de cette période, avez-vous reçu… *Lire :* **1.** Un salaire, les revenus de votre activité principale ? **2.** Des revenus d'une activité secondaire, de petits boulots ou de menus travaux ? **3.** Une allocation de chômage ? **4.** Une pension de retraite, de travail ou autre ? **5.** Des allocations sociales (allocations familiales, RMI : Revenu minimum d'insertion…) ? **6.** Une bourse d'étude ? **7.** Des loyers, des intérêts ou d'autres revenus d'un capital ? **8.** D'autres ressources ? ***Si aucune ressource → Cochez et passez à la période suivante***	5 |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| Aucune ressource ❑	1 5 |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| Aucune ressource ❑	|___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| Aucune ressource ❑	|___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| Aucune ressource ❑	|___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| |___| Aucune ressource ❑
408 – En tenant compte de toutes vos sources de revenus, quel montant aviez-vous environ, vous personnellement et par mois, à la fin de cette période ?	**Montant :** 350 |_____| **Devise :** Euros	**Montant :** 1400 |_____| **Devise :** Euros	**Montant :** |_____| **Devise :** ……	**Montant :** |_____| **Devise :** ……	**Montant :** |_____| **Devise :** ……

- *Périodes d'**ACTIVITE ou d'INACTIVITE Suivantes** → Feuilles complémentaires*
- *Sinon, **HISTOIRE DES BIENS** → Page **suivante***

49

Biens et Affaires

MODULE : HISTORIQUE DES BIENS ET DES AFFAIRES POSSEDES AU SENEGAL ET AILLEURS

Parlons des biens et des affaires que vous avez pu acheter ou que quelqu'un a pu vous céder, en don ou en héritage, au cours de votre vie.

1. Actuellement, êtes-vous propriétaire...			**2. Et dans le passé, avez-vous été propriétaire,** au Sénégal ou ailleurs,...			**Total**
…d'un ou de plusieurs **terrains** (parcelle agricole, terrain à bâtir ou en construction) au Sénégal ou ailleurs ?	**1.** Oui ➔ **Combien ?** **2.** Non ➔ *Noter 00*	0 1 Q20PA	… de **terrains** que vous ne possédez plus aujourd'hui ?	**1.** Oui ➔ **Combien ?** **2.** Non ➔ *Noter 00*	0 0 Q20PP	
…d'un ou de plusieurs **logements habitables** (maison, appartement...) au Sénégal ou ailleurs ?	**1.** Oui ➔ **Combien ?** **2.** Non ➔ *Noter 00*	0 0 Q20LA	… de **logements habitables** que vous ne possédez plus aujourd'hui ?	**1.** Oui ➔ **Combien ?** **2.** Non ➔ *Noter 00*	0 0 Q20LP	
…d'un **commerce, d'une affaire, d'un local d'activité même loué** (boutique, atelier, taxis…), au Sénégal ou ailleurs ?	**1.** Oui ➔ **Combien ?** **2.** Non ➔ *Noter 00*	0 0 Q20CA	… d'un **commerce, d'une affaire, d'un local d'activité même loué** que vous ne possédez plus aujourd'hui ?	**1.** Oui ➔ **Combien ?** **2.** Non ➔ *Noter 00*	0 1 Q20CP	
Total		0 1 Q20TA			0 1 Q20TP	0 2 Q20TOT

FILTRE : ***Si AUCUN BIEN (Q20TOT = 0) ➔ Passer aux TRANSFERTS, Page 32***
Sinon ➔ Remplir une colonne par bien possédé

50

Objectif : Saisir le **rôle économique** de Souleymane à travers d'éventuels investissements et héritages.

Lire la phrase d'introduction

1ère étape : faire **l'inventaire** des biens possédés par type de biens.

Remarques :

-On ne collecte pas seulement les biens actuellement possédés mais aussi ceux que l'on a eu dans le passé et que l'on n'a plus aujourd'hui. On ne collecte pas seulement les biens possédés au Sénégal mais aussi ceux que l'on peut avoir dans un autre pays

Suivre l'ordre du tableau : terrains, puis logements, puis affaires actuellement possédés avant de passer aux biens anciennement possédés.

Questions	B 01	B 02	B 03	B 04	B 05
PARLONS D'ABORD DE VOTRE… *Entourer le type de bien*	Terrain – Logement Affaire	Terrain – Logement Affaire	Terrain – Logement Affaire	Terrain – Logement Affaire	Terrain – Logement Affaire
501D – Depuis quand êtes-vous propriétaire de ce bien ?	0 7 Début	9 4 Début	Début	Début	Début
FILTRE : Si Ego n'est plus propriétaire du bien → 501F Sinon → 503					
501F – Et jusqu'à quand avez-vous possédé ce bien ?	Fin	9 9 Fin	Fin	Fin	Fin
502 – Vous ne possédez plus ce bien car 1. Vous l'avez revendu ? 2. Vous l'avez donné / transmis en héritage ? 3. Vous avez fait faillite ? 4. Pour une autre raison ? *Précisez*	.....	1	.....	.....	.....
503 – S'agit-il : ***Terrain*** 1. D'un terrain à bâtir ou en cours de construction → *510* 2. D'un terrain à vocation agricole → *504* ***Logement*** 3. D'une habitation traditionnelle (case, baraque, maison en banco…) → *505* 4. D'une maison sans étage ou d'une concession → *505* 5. D'une villa ou d'une maison à étages → *505* 6. D'un appartement → *505* 7. D'un immeuble d'appartements → *505* ***Commerce et affaire*** 8. D'un commerce, un local d'activité (boutique, atelier…) → *507* 9. D'un commerce, d'une affaire sans murs (patente, fond de commerce, taxis…) → *508*	0 1	0 8			

51

•**Les biens sont ventilés par grands types** : Terrain / Logement / Activité

Voir le détail de chaque catégorie

Remarque : la **différence entre les items 9 et 10** est que, dans le 1er cas (9), l'enquêté et/ou son conjoint sont propriétaires d'une affaire (un commerce, une boutique, un atelier…) et du local où s'exerce cette activité ; dans le 2nd cas (10) : ils sont propriétaire d'une affaire (un cyber café par exemple) mais ils louent le local où s'exerce cette activité. Ils ne sont pas propriétaires des murs mais seulement du fond de commerce.

•Remplir **1 colonne par bien**, en commençant par les biens anciennement possédés

•Suivre **un exemple de chaque type de bien** pour explorer les différentes questions.

Questions	B 01	B 02	B 03	B 04	B 05
504 – La plupart du temps, ce terrain a-t-il été exploité… 1. Pour faire de l'élevage → *509* 2. Comme verger → *509* 3. Comme jardin maraîcher → *509* 4. Pour des cultures irriguées → *509* 5. Pour d'autres types de cultures → *509* 6. Non exploité → *510*	|__|	|__|	|__|	|__|	|__|
505 – Possédiez-vous le terrain avant la construction de ce logement ? 1. Oui 2. Non → *507*	|__|	|__|	|__|	|__|	|__|
506 – Depuis quand ?	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|
507 – La plupart du temps, ce bien a-t-il été : 1. Loué (logement, local d'activité)? → *510* 2. Exploité (affaire,…) ? → *508* 3. Utilisé pour usage personnel à titre gratuit ? → *509* 4. Inoccupé, inutilisé ? → *510*	|__|	|2|	|__|	|__|	|__|
508 – Quelle est/était l'activité exercée ? *Réponse en clair*	.....	Vente de vêtements et bijoux	.....	.....	.....
509 – Ce bien a été exploité ou utilisé… *Lire* **0. Par vous-même ?**	|__|__|	|__|0|	|__|__|	|__|__|	|__|__|
Par des membres de votre famille ? 1. Votre père	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|
2. Votre mère					
3. Votre (vos) conjoint(es)	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|
4. Un ou plusieurs de vos frère(s)					
5. Une ou plusieurs de vos sœur(s)	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|
6. Un ou plusieurs de vos fils					
7. Une ou plusieurs de vos filles	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|	|__|__|
8. Un autre parent, *Préciser*	.....	.....	.....	.....	.....
Par d'autres personnes ? 9. Un ou des amis 10. Quelqu'un d'autre, *Préciser*					

52

Questions	B 01	B 02	B 03	B 04	B 05
510 – Dans quel pays se situe ce bien ? *Noter en clair*	Sn	Sn			
FILTRE : *Si 510 = SENEGAL → 511* *Sinon → 513*					
511 – Dans quel ville ou village? *En MAJUSCULES*	SAINT LOUIS	SAINT LOUIS			
512 – Dans quel département ? *Cf. Codes départements*	0 8 0 3	0 8 0 3			
513 – Et ce bien : 1. On vous l'a donné (héritage ou autre) → *Passer au bien suivant* 2. Vous l'avez acheté ou construit 3. Un peu des deux	3	2			
514 – Vous l'avez acheté (ou bâti)... *Lire :* 1. En location-vente ? 2. Avec une épargne personnelle ? 3. Avec un prêt bancaire ou d'une mutuelle ? 4. Avec l'argent d'une tontine ? 5. Avec une aide gouvernementale ? 6. Avec un prêt familial ou d'un ami ? 7. Avec un don ou l'argent d'un héritage 8. Autrement ? *Préciser*	2 7	2 6 8 En co-propriété avec un ami			
FILTRE : *Si 514 = 6 ou 7 entre autres → Passer en 515* *Sinon → Passer au bien suivant*					

53

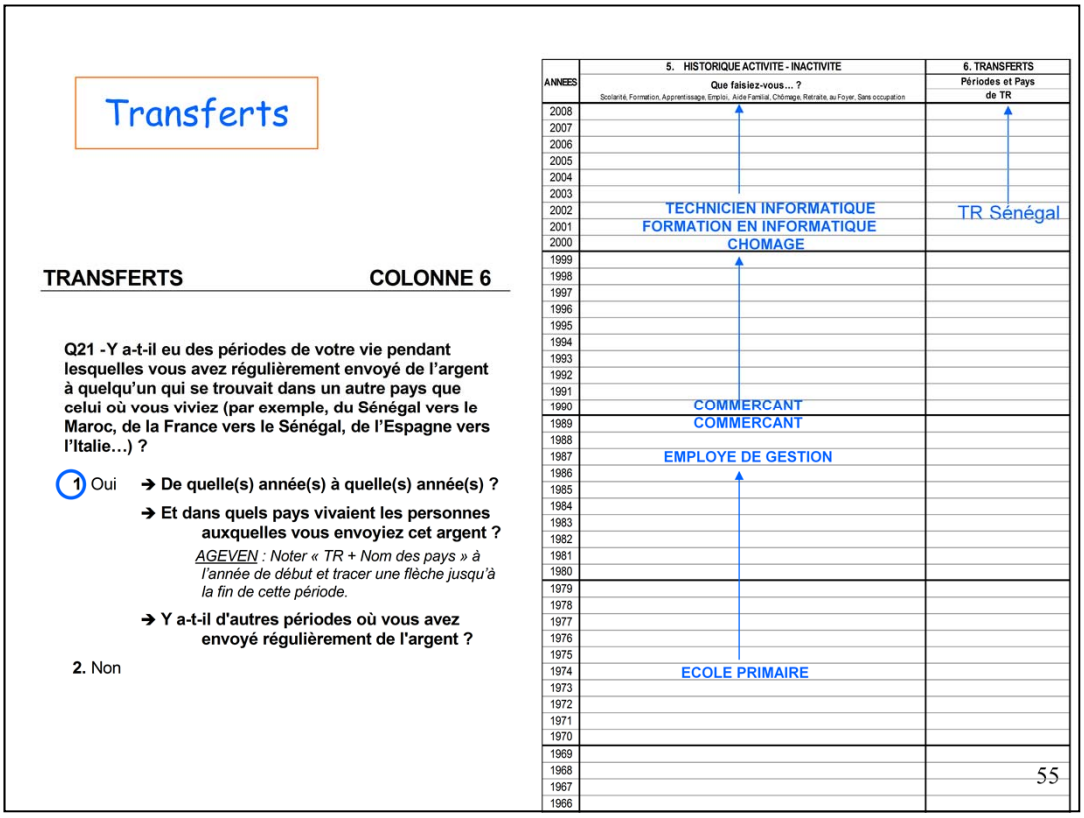
Q514 : Bien lire tous les items à l'enquêté et coder au fur et à mesure ceux que l'enquêté déclare.

Tontine : Association de personnes versant régulièrement de l'argent à une caisse commune dont le montant est remis à tour de rôle à chaque membre du groupe.

Questions	B01	B02	B03	B04	B05
515 – Les personnes qui vous ont prêté ou donné de l'argent pour payer ce bien, ce sont...	2	4			
Des membres de votre famille ?					
1. Votre père					
2. Votre mère					
3. Votre (vos) conjoint(es)					
4. Un ou plusieurs de vos frère(s)					
5. Une ou plusieurs de vos soeur(s)					
6. Un ou plusieurs de vos fils					
7. Une ou plusieurs de vos filles					
8. Un autre parent, *Préciser*					
D'autres personnes ?					
9. Un ou des amis					
10. Autre, *Préciser*	.....	.....	.....	.....	.....
FILTRE : Si Ego a ou a eu des membres de son entourage en dehors du Sénégal → 516 ***Sinon → passer au bien suivant***					
516 – S'agit-il de personnes de votre entourage, dont vous m'avez parlé tout à l'heure, qui vivent ou ont vécu en dehors du Sénégal ?	1. Oui 2. Non	1. Oui 2. Non	1. Oui 2. Non	1. Oui 2. Non	1. Oui 2. Non
	↘ Code Migrant	↘ Code Migrant	↘ Code Migrant	↘ Code Migrant	↘ Code Migrant
Si oui, noter le Code Migrant AGEVEN Colonne 4	M 0 2	M 0 3	M	M	M
	M	M	M	M	M
	M	M	M	M	M
	M	M	M	M	M

- ***BIENS SUIVANTS*** → *Feuilles complémentaires*
- *Sinon,* ***Passez aux TRANSFERTS*** → *Page* ***suivante***

54

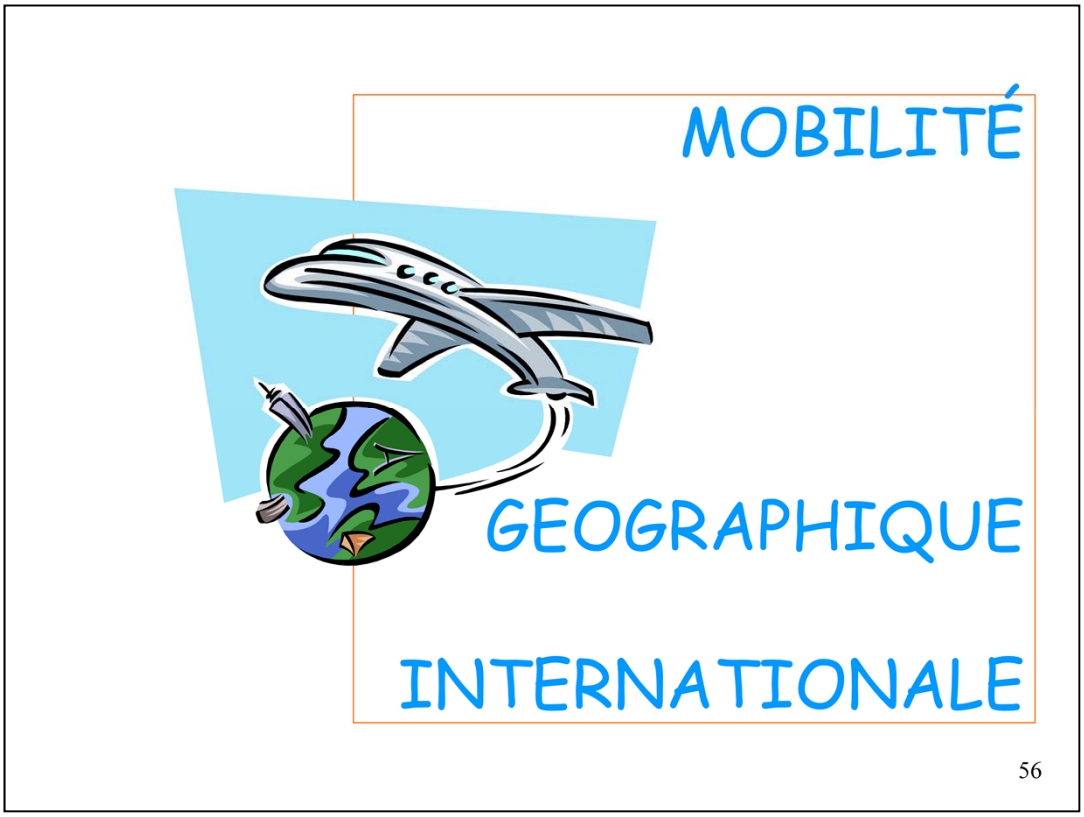


Objectif : Saisir les comportements en matière de transferts et le **rôle économique** de tous les enquêtés est un des objectifs importants de cette étude.

Ces questions concernent **TOUS les enquêtés** et pas seulement les migrants ou ex-migrants.

•La question des transferts, et de l'argent en général, est relativement sensible MAIS ici, <u>on ne demande pas de montant,</u> on s'intéresse « juste » à la pratique : qui transfère de l'argent ? Et vers où ? Vers quel pays ? (ça a fonctionné dans les tests antérieurs).

•Montrer la notation dans Ageven



Objectif : Saisir la **mobilité géographique internationale** au sens large, càd :

-les séjours d'un an ou plus en dehors du Sénégal : on a cette information avec l'historique des logements

-mais aussi les séjours de plus courte durée (càd de moins d'1 an) **hors Sénégal**

-les tentatives de migration qui n'ont finalement pas abouti

-et les retours (éventuels) **au Sénégal.**

Tentatives de Migrations

TENTATIVES DE MIGRATION INTERNATIONALE **COLONNE 7**

Q22 - Nous avons déjà parlé des endroits où vous avez vécu au moins un an. Mais avez-vous déjà entrepris des démarches pour partir vous installer dans un pays sans avoir, jusqu'ici, réussi à vous y rendre ?

1. Oui **2.** Non → *Passez aux SEJOURS DE MOINS D'1 AN, Page 36*

Dans quels pays vouliez-vous aller ? *Lister les pays*

1 - USA	4 -	7 - .....
2 -	5 -	8 - .....
3 -	6 -	9 - .....

57

Tentatives de migration : Définition :

Avoir entrepris des **<u>démarches</u>** (pas seulement rêvé de…),

<u>pour</u> aller **<u>s'installer</u>** dans un pays,

<u>Sans y être arrivé</u> (du moins sans y avoir passé plus d'une nuit – sinon, c'est un séjour avec INST)

1er pays :

En quelle année avez-vous entamé vos 1ères démarches pour vous rendre dans ce pays ? *AGEVEN : Noter le Nom du pays à l'année des 1ères démarches*

Vos démarches pour aller dans ce pays sont-elles terminées ?

Si Oui ➔ **Depuis quand ?**

AGEVEN : Tracer une flèche jusqu'à cette année et noter « fin ». Si Non : AGEVEN : Tracer une flèche jusqu'en haut de la colonne

2ème pays :

CONTINUER DE MEME avec chaque pays.

	7. TENTATIVES DE MIGRATIONS	8. SEJOURS de MOINS D'UN AN HORS SENEGAL Pays + Motifs : VAC - AFF - TRANSIT - INST
2008		
2007		
2006		
2005		
2004		
2003		
2002		
2001		
2000	Fin	
1999		
1998		
1997	USA	
1996		
1995		
1994		
1993		
1992		
1991		
1990		
1989		
1988		
1987		
1986		
1985		
1984		
1983		
1982		
1981		
1980		
1979		
1978		
1977		
1976		
1975		
1974		
1973		
1972		
1971		
1970		
1969		
1968		
1967		
1966		

58

MODULE : TENTATIVES DE MIGRATIONS

800 – REVENONS SUR LES PAYS DANS LESQUELS VOUS AURIEZ SOUHAITE VOUS RENDRE MAIS POUR LESQUELS VOS PROJETS N'ONT PAS (OU PAS ENCORE) ABOUTI

Comptez dans Ageven et noter le nombre de périodes pendant lesquelles Ego a fait des démarches pour partir : |0|1|

Questions	T01	T02	T03	T04	T05
801D – 801F – Années de début et de fin des démarches pour migrer. *Cf. AGEVEN* *Si Démarches encore en cours : rayer l'année de fin*	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin
802 – *PAYS VISE : Notez le nom du pays dans lequel Ego a voulu aller.* *Cf. AGEVEN*	USA				
803 – Pour quelles raisons vouliez-vous quitter le Sénégal ? *Notez précisément et fidèlement toute la réponse*	Pour tenter ma chance ailleurs, parce que mes affaires ne marchaient pas				
804 – Pour quelles raisons désiriez-vous aller en « pays visé » plutôt qu'ailleurs ? *Notez précisément et fidèlement toute la réponse*	Ma sœur vit là-bas et les gens disaient qu'on pouvait réussir aux EU				

59

Questions	T01	T02	T03	T04	T05
805 – Concrètement, qu'avez-vous fait pour atteindre « pays visé » ? *Lire :* **1.** Demandé une inscription dans une université ? **2.** Obtenu une inscription dans une université ? **3.** Demandé une bourse d'étude ? **4.** Obtenu une bourse d'étude ? **5.** Demandé un certificat d'hébergement, une attestation d'accueil ? **6.** Obtenu un certificat d'hébergement, une attestation d'accueil ? **7.** Demandé des papiers (*Précisez lesquels*) ? **8.** Obtenu des papiers (*Précisez lesquels*) **9.** Economisé ? **10.** Joué à la loterie green card ? **11.** Autre, *Précisez* **12.** Rien du tout	0 5				
806 – Selon vous, quelles sont les raisons pour lesquelles vous n'avez pas (encore) pu rejoindre ce pays ? *Notez précisément et fidèlement toute la réponse*	J'ai pas obtenu de visa				
FILTRE : Si les démarches sont interrompues ➔ 807 ***Sinon ➔ Période suivante***					
807 – Pour quelle(s) raison(s) avez-vous arrêté vos démarches pour aller dans ce pays ? *Notez précisément et fidèlement toute la réponse*	Parce que j'ai décidé de revenir en France et que j'ai obtenu un visa				

60

Séjours courts Hors Sénégal

SEJOURS DE MOINS D'UN AN HORS SENEGAL **COLONNE 8**

Q23 – Et avez-vous déjà séjourné en dehors du Sénégal pour des périodes de moins d'un an (mais en y restant au moins une nuit) ? Cela peut être dans un pays où vous avez aussi vécu plus longtemps à un autre moment.

1. Oui

2. Non ➔ { *- Si Ego a déjà vécu en dehors du Sénégal (colonne 3.2)* ➔ *Module SEJOURS courts et longs HORS SENEGAL, Page 37*
- Si Ego n'a jamais vécu en dehors du Sénégal ➔ *FIN de l'entretien ; Notez l'heure Page 50*

Dans quels pays avez-vous été ? *Lister les pays*

1. CÔTE D'IVOIRE	5.	9.	13. .....
2. PAYS- BAS	6.	10.	14. .....
3. MALI	7.	11.	15. .....
4. FRANCE	8.	12.	16. .....

61

Les séjours hors Sénégal

1. Situer dans **l'espace,** c'est plus facile :

Inventorier **TOUS** les pays où l'enquêté a déjà été dans sa vie, en y passant au moins une nuit (et moins d'un an) depuis sa naissance. Cf. question Q22.

Lister les pays : écrire en Majuscules.

1er pays :

En quelle année y avez-vous été la 1ère fois ?

S'agissait-il d'un :
- Séjour de vacances, d'une visite familiale, d'un pèlerinage? **"VAC"**
- Voyage d'affaire, de travail ou de formation ? **"AFF"**
- Pays où vous ne faisiez que passer avant d'aller ailleurs ? **"TRANSIT"**
- Pays où vous aviez l'intention de vous installer pour vivre ? **"INST"**

AGEVEN : Noter le Nom du pays + le motif, à l'année du séjour. Ex : Espagne AFF, Côte d'Ivoire VAC, Mauritanie TRANSIT, Cameroun INST...

Etes-vous retourné, une ou plusieurs fois, dans ce pays par la suite, toujours pour un séjour de moins d'un an ?

Si oui : **En quelle(s) année(s) ?**
Et pour quelle(s) raison(s) ?

Noter TOUS les séjours de moins d'un an dans ce pays aux années où ils se sont produits dans la colonne en précisant le Motif.

2ème pays :

CONTINUER DE MEME avec chaque pays.

	7. TENTATIVES DE MIGRATIONS	8. SEJOURS de MOINS D'UN AN HORS SENEGAL Pays + Motifs : VAC - AFF - TRANSIT - INST
2008		
2007		
2006		
2005		
2004		Pays Bas - VAC
2003		
2002		
2001		
2000	Fin	
1999	↑	
1998		
1997	USA	
1996		France - VAC
1995		Mali - AFF
1994		
1993		Mali - AFF
1992		
1991		Mali - AFF
1990		
1989		
1988		Pays Bas - INST
1987		
1986		
1985		
1984		
1983		
1982		
1981		
1980		
1979		
1978		
1977		Côte d'Ivoire - VAC
1976		
1975		
1974		
1973		
1972		
1971		
1970		
1969		
1968		
1967		
1966		

62

2. Situer ces séjours dans le **temps** :

-**Procéder pays par pays et séjour par séjour** :

Quand avez-vous été dans ce pays pour la 1ère fois ? Et pour quel motif ?

-Détailler la liste de **motifs** et notamment « **INST** » et « **TRANSIT** » (qu'il faudra reprendre plus tard dans le module sur les migrations)

-On peut retourner plusieurs fois dans un même pays : Pensez à demander si la personne y est retournée par la suite.

-On peut faire des séjours « hors Sénégal » en vivant déjà hors Sénégal ; le pays de départ n'est pas forcément le Sénégal. Cf. Souleymane va en vacances aux Pays-Bas alors qu'il vit en France.

-On peut séjourner pour une courte durée dans un pays où on a aussi vécu au moins un an (cf. vacances en France)

-Voir les consignes de **notation**, notamment dans le cas de séjours annuels, répétés sur toute une période de plusieurs années.

MODULE : SEJOURS COURTS OU LONGS HORS SENEGAL

(= SEJOURS DE TRANSIT + SEJOURS POUR INSTALLATION + SEJOURS DE PLUS D'UN AN)

PRECISONS UN PEU L'HISTOIRE DE VOS SEJOURS EN DEHORS DU SENEGAL

600T - *Compter (colonne 8) chaque **SEJOUR** de transit **(TRANSIT)** (recompter le pays s'il est cité plusieurs fois dans AGEVEN) :* |___|___|

600I - Compter *(colonne 8) chaque **SEJOUR** de - d'1 an hors Sénégal avec Intention de s'installer **(INST)** (recompter le pays si plusieurs séjours avec intention de s'installer) :* |___|___|

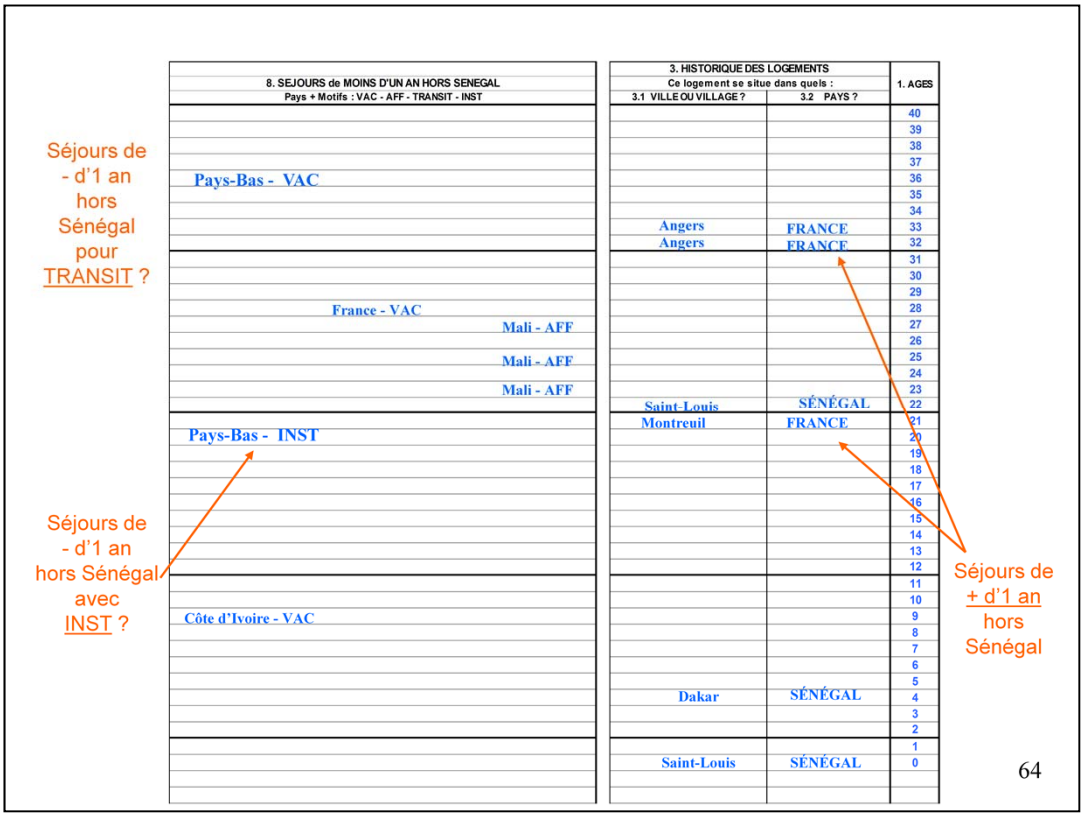
600M - *Compter (colonne 3.2) chaque **SEJOUR DE + D'1 AN hors Sénégal** (compter plusieurs fois le même pays si ego y est retournée plusieurs fois) :* |___|___|

600TOT - TOTAL : |___|___|

63

Ce module approfondit les **conditions de MIGRATIONS**, les circonstances du départ, etc. en s'appuyant :

- sur **l'historique des logements** où figurent toutes les séjours de + d'1 AN hors Sénégal (colonne 3.2),
- Mais aussi sur **l'historique des séjours** de plus courte durée hors Sénégal (colonne 8) en ne retenant que les séjours de TRANSIT et les séjours avec INST



Exercice d'Illustration dans la vie de Souleymane :

⇒ Faire compter les séjours de moins d'1 an de TRANSIT (=0)

⇒ Puis les séjours de moins d'1 an avec INST. (=1)

⇒ Puis les séjours de plus d'1 an hors Sénégal dans la colonne 3.2 (= 2 migrations d'un an ou plus).

MODULE : SEJOURS COURTS OU LONGS HORS SENEGAL

(= SEJOURS DE TRANSIT + SEJOURS POUR INSTALLATION + SEJOURS DE PLUS D'UN AN)

PRECISONS UN PEU L'HISTOIRE DE VOS SEJOURS EN DEHORS DU SENEGAL

600T - *Compter (colonne 8) chaque* ***SEJOUR*** *de transit* ***(TRANSIT)*** *(recompter le pays s'il est cité plusieurs fois dans AGEVEN) :* 00

600I - Compter *(colonne 8) chaque* ***SEJOUR*** *de - d'1 an hors Sénégal avec Intention de s'installer* ***(INST)*** *(recompter le pays si plusieurs séjours avec intention de s'installer) :* 01

600M - *Compter (colonne 3.2) chaque* ***SEJOUR DE + D'1 AN hors Sénégal*** *(compter plusieurs fois le même pays si ego y est retournée plusieurs fois) :* 02

600TOT - TOTAL : 03

Remplir une colonne par séjour, catégorie par catégorie (TRANSIT, puis INST, puis séjours de plus d'un an), en suivant l'ordre chronologique dans chaque catégorie.

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
601D - 601F – Années de début et de fin du séjour Hors Sénégal - *cf. AGEVEN* *Si séjour en cours, rayer la date de fin*	Début Fin	Début Fin	Début Fin	Début Fin	Début Fin
602 – PAYS DE SEJOUR / D'ARRIVEE *cf. AGEVEN, colonnes 3.2 et 8*	PAYS BAS	FRANCE	FRANCE		
603 – Dans quel pays étiez-vous juste avant d'arriver en « pays de séjour » ? *Ne pas se fier à AGEVEN*	SENEGAL	PAYS BAS	SENEGAL		
604 – Pour quelles raisons avez-vous quitté ce pays ? ***Notez précisément et fidèlement toute la réponse***	Parce que j'avais été licencié, j'avais plus de travail	Mon visa expirait, je parlais pas hollandais, c'était difficile…	Parce que les affaires marchaient mal, j'ai revendu ma boutique		

65

•Remplir 1 colonne par « séjour-migration », cf. Q600TOT

•**Q603 :** posez systématiquement la question même si vous pensez connaître la réponse par Ageven. On veut être sûrs d'être capable de bien reconstituer tout l'itinéraire migratoire.

•Pour toutes les réponses en clair : Insister sur **la précision et l'exhaustivité** de ce qui doit être écrit.

« Parce que j'avais été licencié et que je n'avais plus de travail » ne doit pas être résumé par « travail », ni même, « plus de travail »

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
605 – Et pour quelles raisons avez-vous choisi d'aller en « pays de séjour » plutôt que dans un autre pays ? *Notez précisément et fidèlement toute la réponse*	Parce que mon frère vit là-bas ; pour le rejoindre	C'était plus facile au niveau langue et puis j'avais ma sœur et un visa pour la France	Parce qu'il y avait ma sœur qui pouvait m'accueillir		
606 – *Cf. AGEVEN :* **Il s'agissait…** 1. D'un séjour de TRANSIT ➔ *608* 2. D'un séjour pour INST ➔ *610* 3. D'un séjour DE PLUS D'UN AN	2	3	3		
607 – Quand vous êtes arrivé en « pays de séjour » … 1. Vous considériez qu'il s'agissait de votre destination finale, celle où vous aviez prévu d'aller au départ ➔ *610* 2. Vous n'aviez pas d'idée précise sur le pays où vous vouliez aller ➔ *610* 3. Vous aviez en tête d'aller ailleurs, il s'agissait donc d'un pays intermédiaire		1	1		
608 – Quel pays aviez-vous en tête de rejoindre juste après ? *Notez le nom du pays*					
609 – Et dans quel pays souhaitiez-vous arriver tout à la fin ? *Notez le nom du pays*					

66

Q606 – Attention : on demande ici pour quelles raisons ego a choisi ce pays plutôt qu'un autre ?

Cette question n'est donc pas redondante avec **Q605**

Q607 n'est posée que lorsque la personne a vécu au moins 1 an dans un pays (autre que le sénégal) : elle permettra de savoir si ce pays où l'on a effectivement vécu était celui où l'on désirait aller pour vivre au moment où on y est arrivé. On peut rester vivre dans un pays où l'on avait seulement l'intention de passer peu de temps.

Ainsi, symétriquement, on aura : les pays où l'on avait l'intention de s'installer mais où l'on n'est finalement pas resté (= séjours de moins d'un an avec INST) et les pays où l'on a vécu au moins un an (colonne logements) mais où l'on ne pensait pas rester initialement.

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
610 – Concrètement, qu'avez-vous fait pour atteindre « pays de séjour » : *Lire* **1.** Demandé une inscription dans une université ? **2.** Obtenu une inscription dans une université **3.** Demandé une bourse d'étude ? **4.** Obtenu une bourse d'étude ? **5.** Demandé un certificat d'hébergement, une attestation d'accueil ? **6.** Obtenu un certificat d'hébergement, une attestation d'accueil ? **7.** Demandé des papiers *(Précisez lesquels)* **8.** Obtenu des papiers *(Précisez lesquels)* **9.** Economisé ? **10.** Joué à la loterie green card ? **11.** Autre, *Précisez* **12.** Rien ➔ *612*	5 6 7 8 Un visa	5 6 7 8 visa	5 6 7 8 9 visa		
611 – En quelle année avez-vous commencé ces premières démarches ?	8 8	8 8	9 9		
612 – Au départ, combien de temps comptiez-vous rester en « pays de séjour » ?	4 années mois semaines jours Définitivement ❑	NSP années mois semaines jours Définitivement ❑	5 années mois semaines jours Définitivement ❑	années mois semaines jours Définitivement ❑	années mois semaines jours Définitivement ❑
FILTRE : ***S'il s'agit d'un SEJOUR COURT de moins d'un an (606 = 1 ou 2) ➔ Passer à 613*** ***Sinon ➔ 615***					

67

Q610 : Lire tous les items et coder au fur et à mesure

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
613 – Et finalement, combien de temps y êtes-vous resté ?	|_|3| mois |_|_| semaines |_|_| jours	|_|_| mois |_|_| semaines |_|_| jours	|_|_| mois |_|_| semaines |_|_| jours	|_|_| mois |_|_| semaines |_|_| jours	|_|_| mois |_|_| semaines |_|_| jours .....
614 – Les possibilités de vivre dans un pays dépendent souvent des papiers que l'on a. Pendant votre séjour en « pays de séjour » , pouvez-vous me dire si…. **1.** Vous aviez un visa **2.** Vous aviez un titre de séjour (carte de séjour, de résident, de réfugié…) **3.** Vous n'aviez pas besoin d'un visa ou d'un titre de séjour **4.** Vous n'aviez pas de titre **5.** Vous étiez dans une autre situation ; *Précisez*	1 |_| |_|	|_| |_|	|_| |_|	|_| |_|	|_| |_| ....
615 – Pour aller en « pays de séjour », quels moyens de transport avez vous utilisés ? **1.** Avion **2.** Bus / Train **3.** Voiture **4.** Bateau **5.** Pirogues, pateras **6.** Autre : *Précisez*	1 |_| |_| |_| |_| |_| |_|	2 |_| |_| |_| |_| |_| |_|	1 |_| |_| |_| |_| |_| |_|	|_| |_| |_| |_| |_| |_|	|_| |_| |_| |_| |_| |_| .....

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
616 – Vous êtes-vous déplacé…					
Lire :					
1. Avec votre père ?	0	0	0		
2. Avec votre mère ?					
3. Avec votre (vos) conjoint(es) ?					
4. Avec un ou plusieurs de vos frère(s)					
5. Avec une ou plusieurs sœur(s) ?					
6. Avec votre / vos fils ?					
7. Avec votre / vos filles ?					
8. Avec un autre parent ? *Préciser*					
9. Avec une délégation officielle ?					
10. Avec un groupe de musique, une équipe de sport ?					
11. Avec un ou des amis ?					
12. Avec *un « passeur »?*					
13. Avec quelqu'un d'autre ? *Préciser*					
0. Seul ?					
617 – Qui a décidé de votre voyage / migration ?					
Lire :					
0. Vous-même ➔ *619 si seule réponse*	0	0	0		
Des membres de votre famille ?	4	4			
1. Votre père					
2. Votre mère					
3. Votre conjoint					
4. Un ou plusieurs de vos frère(s)					
5. Une ou plusieurs de vos sœur(s)					
6. Un ou plusieurs de vos fils					
7. Une ou plusieurs de vos filles					
8. Un autre parent					
D'autres personnes ?					
9. Votre employeur					
10. Autre, *Précisez*					

FILTRE : ***Si Ego a ou a eu des membres de son entourage en dehors du Sénégal ➔ 618***

SINON ➔ 619

69

Q616 : respectez la formulation et lire tous les items y compris « passeur » notamment.

Q617 : lire la question en enchaînant sur les 3 items en gras qui ne sont pas exclusifs les uns des autres.

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
618 – S'agit-il de personnes de votre entourage, dont vous m'avez parlé tout à l'heure, qui vivent ou ont vécu en dehors du Sénégal ? *Si oui, noter le Code Migrant AGEVEN Colonne 4*	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|3| M |__|__| M |__|__| M |__|__|	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|3| M |__|__| M |__|__| M |__|__|	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|__| M |__|__| M |__|__| M |__|__|	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|__| M |__|__| M |__|__| M |__|__|	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|__| M |__|__| M |__|__| M |__|__|
619 – Et qui a participé au financement de votre voyage ? *Lire :* **0. Vous-même → *621 si seule réponse*** **Des membres de votre famille ?** **1.** Votre père **2.** Votre mère **3.** Votre (vos) conjoint(es) **4.** Un ou plusieurs de vos frère(s) **5.** Une ou plusieurs de vos sœur(s) **6.** Un ou plusieurs de vos fils **7.** Une ou plusieurs de vos filles **8.** Un autre parent, *Préciser* **D'autres personnes ?** **9.** Votre employeur, école, université **10.** Un ami **11.** Un marabout **12.** Quelqu'un d'autre, *Préciser*	|__|0| |__|4| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__|	|__|0| |__|4| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__|	|__|0| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__|	|__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__|	|__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| .....
FILTRE : ***Si Ego a ou a eu des membres de son entourage en dehors du Sénégal → 620*** ***SINON → 621***					
620 – S'agit-il de personnes de votre entourage, dont vous m'avez parlé tout à l'heure, qui vivent ou ont vécu en dehors du Sénégal ? *Si oui, noter le Code Migrant AGEVEN Colonne 4*	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|3| M |__|__| M |__|__| M |__|__|	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|3| M |__|__| M |__|__| M |__|__|	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|__| M |__|__| M |__|__| M |__|__|	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|__| M |__|__| M |__|__| M |__|__|	**1.** Oui **2.** Non ↘ Code Migrant M |__|__| M |__|__| M |__|__| M |__|__|

70

Q618 et Q620 : renvoient aux migrants dans l'entourage.

On cherche à savoir si les séjours-migrations d'ego se sont appuyées (en terme de décision, de financement, etc…) sur des proches qui étaient eux-mêmes des migrants ou des ex-migrants.

Si c'est le cas, on note le « code migrant » de la personne concernée : cf. en bas des colonnes 4 : M3, M5….

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
621 – Quand vous êtes arrivé en « pays de séjour », diriez-vous que vous pouviez parler la langue officielle… 1. Sans aucune difficulté 2. En vous débrouillant 3. Pas du tout	|3|	|1|	|1|	|__|	|__|
FILTRE : ***S'il s'agit d'un SEJOUR COURT, de moins d'un an (606 = 1 ou 2) ➔ Passer à la colonne suivante*** ***Sinon ➔ 622***					
622 – Durant votre séjour dans ce pays, avez-vous suivi une formation pour mieux maîtriser la langue officielle ? 1. Oui 2. Non	|__|	|2|	|2|	|__|	|__|
FILTRE : ***Si Ego n'a pas d'enfant ➔ 624*** ***Sinon ➔ 623***					
623 – Pendant que vous résidiez en « pays de séjour », l'un de vos enfants est-il allé dans une école gratuite ? 1. Oui 2. Non	|__|	|2|	|1|	|__|	|__|
624 – Vous ou l'un des membres de votre famille, a-t-il reçu des soins gratuits ou qui ne vous ont rien coûté à vous personnellement ? 1. Oui 2. Non	|__|	|2|	|1|	|__|	|__|
625 – Pendant votre séjour en « pays de séjour », avez-vous fait des dons d'argent ou de matériel pour aider la population d'un ou plusieurs village(s) / quartier(s) au Sénégal, par exemple, pour construire un équipement ou pour aider à acheter des médicaments ou des semences… ? 1. Oui 2. Non ➔ ***Passer au séjour suivant***	|__|	|2|	|1|	|__|	|__|

71

Questions	S01	S02	S03	S04	S05
626 – C'était pour quel(s) village(s) / dans quelle(s) ville(s) ? Indiquez moi s'il y en a plusieurs. *Réponse en clair et en MAJUSCULES*	V1 : ..... V2 : ..... V3 :	V1 : ..... V2 : ..... V3 :	V1 SAINT LOUIS V2 : ..... V3 :	V1 : ..... V2 : ..... V3 :	V1 : ..... V2 : ..... V3 : .....
627 – Dans quel(s) département(s) se trouve(nt) ce(s) village(s) / cette(s) ville(s) ? *Cf. cartes codes Départements*	V1 : |__|__|__|__| V2 : |__|__|__|__| V3 : |__|__|__|__|	V1 : |__|__|__|__| V2 : |__|__|__|__| V3 : |__|__|__|__|	V1 : |0|8|0|3| V2 : |__|__|__|__| V3 : |__|__|__|__|	V1 : |__|__|__|__| V2 : |__|__|__|__| V3 : |__|__|__|__|	V1 : |__|__|__|__| V2 : |__|__|__|__| V3 : |__|__|__|__|
628 – Avez-vous contribué à construire... 1. Une école ? 2. Un centre de santé ? 3. Un forage ? 4. Un système d'irrigation ? 5. Une mosquée ? 6. Autre chose ? *Précisez* *Pour chaque réponse, entourer le village / la ville bénéficiaire*	|__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3	|__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3	|1| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3	|__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3	|__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 .....
629 – Et avez-vous fait des dons pour fournir…. 1. Des médicaments ? 2. Des livres ? 3. Des équipements de sport ? 4. Des semences ? 5. Du matériel agricole ? 6. Autre chose ? *Précisez* *Pour chaque réponse, entourer le village / la ville bénéficiaire*	|__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3	|__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3	|__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3	|__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3	|__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 |__| V1 ou V2 ou V3 .....

- ***SEJOURS SUIVANTS*** ➔ *Feuilles complémentaires*
- *Sinon,* ***Passez aux ASSOCIATIONS*** ➔ *Page* ***suivante***

72

Q628 et Q629 : Rayez les cases si la réponse est : « rien »

ASSOCIATIONS

COLONNE 14

(POUR TOUS LES SEJOURS DE PLUS D'UN AN HORS SENEGAL)

Q24 – Au cours des périodes où vous avez vécu en dehors du Sénégal, avez-vous cotisé à des associations qui financent des projets au pays et/ou qui soutiennent les migrants en Europe ?

1. Oui → **De quelle(s) année(s) à quelle(s) année(s) ?**

AGEVEN : Noter « Cotisation 1 » à l'année de début de la période de Cotisation. Tracer une flèche et notez « Fin » à la fin de cette période.

2. Non

N'OUBLIEZ PAS d'explorer s'il y a eu d'autres périodes de cotisation.

ANNEES	9. CITOYENNETE NATIONALITES	PERIODES HORS SENEGAL				
		10. DEMANDES D'ASILE	TITRES DE : 11. SEJOUR	TITRES DE : 12. TRAVAIL	13. RETOURS AU SENEGAL	14 ASSOCIATIONS
2008						↑
2007						
2006	Sénégalais + Français					Cotisation 1
2005						
2004						
2003						
2002						
2001						
2000						
1999						
1998						
1997						
1996						
1995						
1994						
1993						
1992						
1991						
1990						
1989						
1988						
1987						
1986						
1985						
1984						
1983						
1982						
1981						
1980						
1979						
1978						
1977						
1976						
1975						
1974						
1973						
1972						
1971						
1970						
1969						
1968	Sénégalais					
1967						
1966						
1965						

73

Cette trajectoire associative n'est posée QUE POUR LES PERIODES DE VIE où Ego vivait HORS SENEGAL.

Elle ne concerne donc QUE les MIGRANTS et les EX-MIGRANTS

ASILE

COLONNE 10

(POUR TOUS LES SEJOURS DE PLUS D'UN AN HORS SENEGAL)

Q24 – Au cours des périodes où vous avez vécu en dehors du Sénégal, avez-vous fait une demande d'asile ?

1. Oui **2.** Non ➔ ***Aller aux TITRES DE SEJOURS***

1ère demande : **Quand et dans quel pays avez-vous fait cette demande ?** *AGEVEN : Noter cette Demande d'Asile : « DA + Pays » l'année où elle a été déposée : ex : DA-Espagne*

Avez-vous obtenu le statut de réfugié ?

- Oui j'ai obtenu le statut ➔ *AGEVEN : Noter l'obtention du statut de réfugié « Réfugié + Pays » à l'année d'obtention*

- Non : on me l'a refusé ➔ *Noter « Refus+pays » à l'année du refus*

- Non : je n'ai pas encore eu la réponse ➔ *Prolonger la flèche jusqu'en haut de la colonne*

Avez-vous toujours le statut de réfugié ?

1. Oui **2.** Non

Si non : **Depuis quelle année n'avez-vous plus ce statut ?** ➔ *AGEVEN : Noter « Fin » à l'année de fin*

2ème demande ? CONTINUER DE MEME pour chaque demande.

ANNEES	9. CITOYENNETE NATIONALITES	PERIODES HORS SENEGAL				
		10. DEMANDES D'ASILE	TITRES DE : 11. SEJOUR	12. TRAVAIL	13. RETOURS AU SENEGAL	14 ASSOCIATIONS
2008						
2007						
2006	Sénégalais + Français					Cotisation 1
2005						
2004						
2003						
2002						
2001						
2000						
1999						
1998						
1997						
1996						
1995						
1994						
1993						
1992						
1991						
1990						
1989						
1988						
1987						
1986						
1985						
1984						
1983						
1982						
1981						
1980						
1979						
1978						
1977						
1976						
1975						
1974						
1973						
1972						
1971						
1970						
1969						
1968	Sénégalais					
1967						74
1966						
1965						

Cette trajectoire n'est posée QUE POUR LES PERIODES DE VIE où Ego vivait HORS SENEGAL.

Elle ne concerne donc QUE les MIGRANTS et les EX-MIGRANTS

•Souleymane n'a pas fait de **Demandes d'asile mais détailler quand même le questionnement et les notations.**

TITRES de SEJOUR et
AUTORISATIONS DE TRAVAIL

TITRES DE SEJOUR ET AUTORISATIONS DE TRAVAIL **COLONNES 11 ET 12**
(POUR TOUS LES SEJOURS DE PLUS D'UN AN HORS SENEGAL)

EXPLIQUER : **La question des papiers peut jouer sur les possibilités que l'on a de vivre et de travailler dans un pays ; c'est pourquoi je voudrais essayer de retracer avec vous les différents types de papiers, titres de séjour, que vous avez pu avoir ou pas en quittant le Sénégal et en vivant à l'étranger. Peut-on essayer de retracer cela ensemble ? Les questions portent sur tous les pays où vous avez résidé. Si certains pays n'exigent pas de titres de séjour, n'hésitez pas à me le signaler.**

75

Cette trajectoire n'est posée QUE POUR LES PERIODES DE VIE où Ego vivait HORS SENEGAL.

Elle ne concerne donc QUE les MIGRANTS et les EX-MIGRANTS

•Présenter la **phrase d'explication**.

Ceci dit, cette question n'a pas posé problème dans les tests jusqu'ici. Il semble évident et légitime aux migrants de parler de la question des papiers qui conditionne tant leur vie à l'étranger. Les enquêtés ont même tendance à en dire plus que ce qui est demandé…

•**Outre le droit d'asile que l'on vient de voir, 2 types de démarches et de droits** sont explorés :

- Droit de Séjourner = Titre de séjour

- Droit de Travailler = Autorisation de travail

TITRES de SEJOUR

COLONNE 11

(POUR TOUS LES SEJOURS DE PLUS D'UN AN HORS SENEGAL)

- ***1ERE PERIODE DE VIE HORS SENEGAL***

1er statut : **Quand vous êtes arrivé en "Nom du pays", aviez-vous :**

"PBT"- Pas Besoin de Titre de séjour dans ce pays
"V " - un Visa
"TS " - un Titre de Séjour (carte de séjour, de résident, de réfugié…)
"PT" - Pas de Titre
Autre - *Précisez*

AGEVEN : Noter PBT, V, TS, PT ou Autre (et préciser) à l'année de début
NB : L'année d'arrivée, Ego peut avoir d'abord un simple visa, puis une autre forme de titre (TS, PT, PBT, Autre).
Noter : V + TS

2ème statut : **Et ensuite ? Votre situation a-t-elle changé ?**

AGEVEN : Tracer une flèche jusqu'à la nouvelle situation et noter le nouveau statut à l'année du changement.

Explorer tous les changements de statuts pendant cette période.

ANNEES	9. CITOYENNETE NATIONALITES	PERIODES HORS SENEGAL				
		10. DEMANDES D'ASILE	TITRES DE : 11. SEJOUR	12. TRAVAIL	13. RETOURS AU SENEGAL	14 ASSOCIATIONS
2008						
2007						
2006	Sénégalais + Français					Cotisation 1
2005						
2004						
2003						
2002						
2001						
2000						
1999						
1998						
1997						
1996						
1995						
1994						
1993						
1992						
1991						
1990						
1989			V + PT			
1988						
1987						
1986						
1985						
1984						
1983						
1982						
1981						
1980						
1979						
1978						
1977						
1976						
1975						
1974						
1973						
1972						
1971						
1970						
1969						
1968	Sénégalais					
1967						
1966						
1965						

76

Cette trajectoire n'est posée QUE POUR LES PERIODES DE VIE où Ego vivait HORS SENEGAL.

Elle ne concerne donc QUE les MIGRANTS et les EX-MIGRANTS

•Procéder par **période de vie à l'étranger,** <u>en commençant par la 1ère,</u> **QUEL QUE SOIT LE PAYS (en Europe mais aussi en Afrique et en Asie ou ailleurs…)**

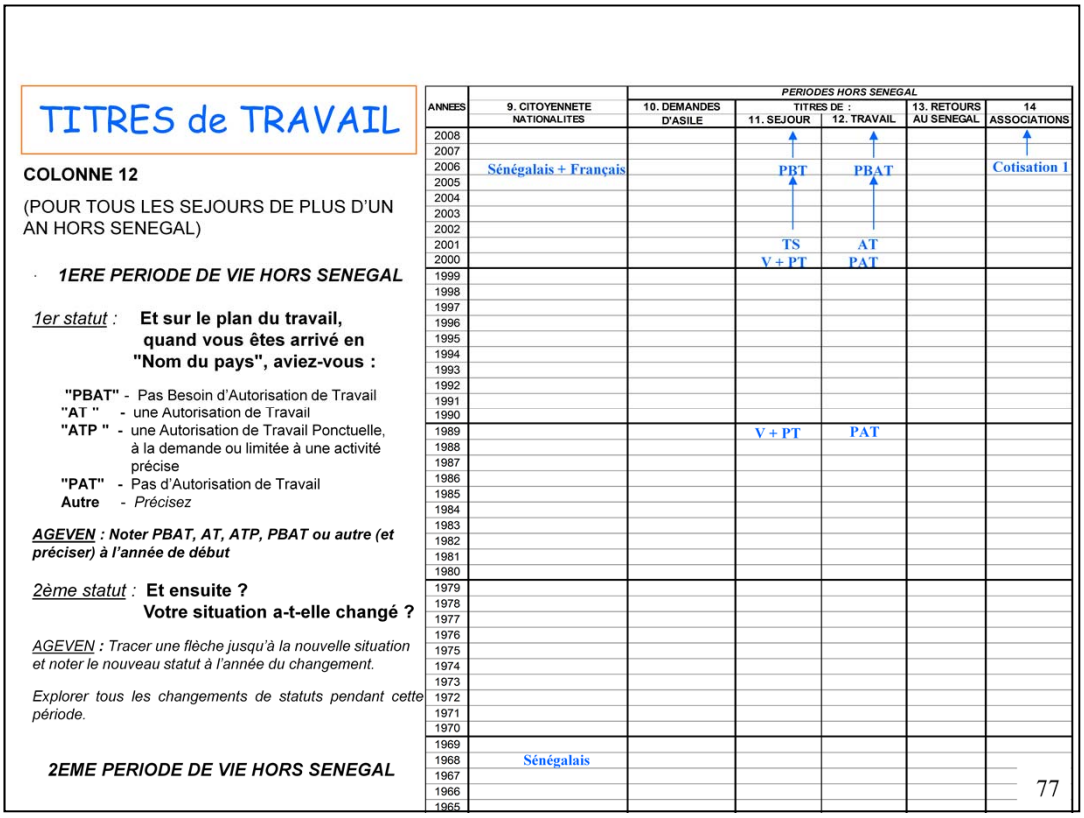
•Poser la question « quand vous êtes arrivé en…. » et présenter les différentes **catégories** V, TS, PBT et PT

•Ces catégories sont volontairement larges. Elles s'adaptent ainsi à tous les contextes : dans le temps (que l'on soit en 1950 ou en 2006), et dans l'espace (au Zimbabwe ou en Belgique).

•Attention à **ne pas confondre** : « pas de titre de séjour » (= en situation irrégulière) et « pas besoin de titre de séjour » (= l'enquêté a la nationalité du pays où il séjourne ou bien, ce pays, à ce moment là, n'exige pas de titre de séjour pour résider sur son sol).

•Explorer **TOUS les changements** de STATUT DE SÉJOUR pendant cette même période de vie à l'étranger

•Puis passer au TITRES de TRAVAIL pendant cette même période (diapo suivante)..



TITRES de TRAVAIL

COLONNE 12

(POUR TOUS LES SEJOURS DE PLUS D'UN AN HORS SENEGAL)

1ERE PERIODE DE VIE HORS SENEGAL

1er statut : **Et sur le plan du travail, quand vous êtes arrivé en "Nom du pays", aviez-vous :**

"PBAT" - Pas Besoin d'Autorisation de Travail
"AT " - une Autorisation de Travail
"ATP " - une Autorisation de Travail Ponctuelle, à la demande ou limitée à une activité précise
"PAT" - Pas d'Autorisation de Travail
Autre - *Précisez*

AGEVEN : Noter PBAT, AT, ATP, PBAT ou autre (et préciser) à l'année de début

2ème statut : **Et ensuite ? Votre situation a-t-elle changé ?**

AGEVEN : Tracer une flèche jusqu'à la nouvelle situation et noter le nouveau statut à l'année du changement.

Explorer tous les changements de statuts pendant cette période.

2EME PERIODE DE VIE HORS SENEGAL

ANNEES	9. CITOYENNETE NATIONALITES	PERIODES HORS SENEGAL				
		10. DEMANDES D'ASILE	TITRES DE : 11. SEJOUR	12. TRAVAIL	13. RETOURS AU SENEGAL	14 ASSOCIATIONS
2008						
2007						
2006	Sénégalais + Français		PBT	PBAT		Cotisation 1
2005						
2004						
2003						
2002						
2001			TS	AT		
2000			V + PT	PAT		
1999						
1998						
1997						
1996						
1995						
1994						
1993						
1992						
1991						
1990						
1989			V + PT	PAT		
1988						
1987						
1986						
1985						
1984						
1983						
1982						
1981						
1980						
1979						
1978						
1977						
1976						
1975						
1974						
1973						
1972						
1971						
1970						
1969						
1968	Sénégalais					
1967						
1966						
1965						

77

Cette trajectoire n'est posée QUE POUR LES PERIODES DE VIE où Ego vivait HORS SENEGAL. Elle ne concerne donc QUE les MIGRANTS et les EX-MIGRANTS

•Pendant cette MEME PERIODE hors Sénégal… : droit de travailler ?

•Présenter les différentes **catégories** et leur notation :

- **« PBAT » :** Pas Besoin d'Autorisation de Travail (vous aviez le droit de travailler sans jamais demander une autorisation légale)
- **« AT » :** une Autorisation de Travail (vous aviez une autorisation de travail permettant de travailler chez n'importe quel employeur, dans n'importe quelle activité)
- **« ATP » :** une Autorisation de Travail Ponctuelle, à la demande ou limitée à une activité précise (pour chaque nouvel emploi, vous deviez demander et obtenir une nouvelle autorisation)
- **« PBAT » :** Pas d'Autorisation de Travail (en principe, vous n'aviez pas le droit de travailler dans ce pays)
- **Autre :** *Précisez*

•Explorer **TOUS les changements** de STATUTS DE TRAVAIL pendant une même période de vie à l'étranger avant de passer à la période suivante.

•**LIRE l'évolution des statuts de séjour et de travail de Souleymane de 2000 à aujourd'hui**.

•**Souligner les cohérences** et appuis à prendre avec la colonne des nationalités située à côté : en 2006 Souleymane devient Français (colonne 9) ⇒ il n'a « Plus Besoin de Titre (de séjour) » ni de d'autorisation de travail PBAT (col. 11 et 12)

⇒ **Insister sur la mise en regard des différents parcours** notamment pour aider l'enquêté à dater, déceler des erreurs.

RETOURS au Sn

COLONNE 13

(POUR TOUS LES SEJOURS DE PLUS D'UN AN HORS SENEGAL)

- ***1ERE PERIODE DE VIE HORS SENEGAL***

- **Quand vous viviez en *"Nom du pays"*, êtes-vous retourné pour une durée de moins d'un an au Sénégal ?**

Si oui : **En quelle(s) année(s) y êtes-vous retourné ?**

AGEVEN : Noter : "R1", "R2"... à chaque année de retour. Il peut y avoir plusieurs retours une même année.

Parmi ces retours, y en a-t-il que vous avez fait avec l'intention de rester, de vous ré-installer au Sénégal ?

Si oui : AGEVEN : Ajouter : INST (Intention d'installation) à côté du Retour concerné : R2 INST.

2EME PERIODE DE VIE HORS SENEGAL

Et quand vous viviez en "Nom du pays", êtes-vous retourné pour une durée de moins d'un an au Sénégal ?

CONTINUER de même pour chaque période de vie Hors Sénégal.

ANNEES	9. CITOYENNETE NATIONALITES	PERIODES HORS SENEGAL				
		10. DEMANDES D'ASILE	TITRES DE : 11. SEJOUR	12. TRAVAIL	13. RETOURS AU SENEGAL	14 ASSOCIATIONS
2008					R 4	
2007					R 3	
2006	Sénégalais + Français		PBT	PBAT		Cotisation 1
2005					R 2	
2004						
2003						
2002					R 1	
2001			TS	AT		
2000			V + PT	PAT		
1999						
1998						
1997						
1996						
1995						
1994						
1993						
1992						
1991						
1990						
1989			V + PT	PAT		
1988						
1987						
1986						
1985						
1984						
1983						
1982						
1981						
1980						
1979						
1978						
1977						
1976						
1975						
1974						
1973						
1972						
1971						
1970						
1969						
1968	Sénégalais					
1967						
1966						
1965						

78

Cette trajectoire n'est posée QUE POUR LES PERIODES DE VIE où Ego vivait HORS SENEGAL.

Elle ne concerne donc QUE les MIGRANTS et les EX-MIGRANTS

RETOURS AU SENEGAL (SEJOURS COURTS POUR INSTALLATION + RETOURS DE PLUS D'UN AN)

REVENONS SUR LES CIRCONSTANCES DANS LESQUELLES VOUS ETES RETOURNE VIVRE OU SEJOURNER AU SENEGAL.

700S - *Compter (colonne 13) chaque **RETOUR** de moins d'un an au Sénégal AVEC INTENTION DE SE RE-INSTALLER (R+ **INST**) :* |___|___|

700R - *Compter (colonne 3.2) chaque **RETOUR DE PLUS D'UN AN** au Sénégal :* |___|___|

700TOT – Total : |___|___|

79

Ce module approfondit les **conditions de RETOURS** durables ou avec intention d'être durables, au Sénégal, en s'appuyant :

- **l'historique des retours** de courte durée avec intention de se ré-installer au Sénégal (colonne 13 - INST)
- et sur **l'historique des logements** où figurent tous les retours de + d'1 AN au Sénégal (colonne 3.2)

ANNEES	9. CITOYENNETE NATIONALITES	PERIODES HORS SENEGAL				
		10. DEMANDES D'ASILE	TITRES DE : 11. SEJOUR	12. TRAVAIL	13. RETOURS AU SENEGAL	14 ASSOCIATIONS
2008					R 4	
2007					R 3	
2006	Sénégalais + Français		PBT	PBAT		Cotisation 1
2005					R 2	
2004						
2003						
2002					R 1	
2001			TS	AT		
2000			V + PT	PAT		
1999						
1998						
1997						
1996						
1995						
1994						
1993						
1992						
1991						
1990						
1989			V + PT			
1988						
1987						
1986						
1985						
1984						
1983						
1982						
1981						
1980						
1979						
1978						
1977						
1976						
1975						
1974						
1973						
1972						
1971						
1970						
1969						
1968	Sénégalais					
1967						
1966						
1965						

Retours de - d'1 an au Sénégal avec INST ?

3. HISTORIQUE DES LOGEMENTS Ce logement se situe dans quels : 3.1 VILLE OU VILLAGE ?	3.2 PAYS ?	1. AGES
		40
		39
		38
		37
		36
		35
		34
Angers	FRANCE	33
Angers	FRANCE	32
		31
		30
		29
		28
		27
		26
		25
		24
		23
Saint-Louis	SÉNÉGAL	22
Montreuil	FRANCE	21
		20
		19
		18
		17
		16
		15
		14
		13
		12
		11
		10
		9
		8
		7
		6
		5
Dakar	SÉNÉGAL	4
		3
		2
		1
Saint-Louis	SÉNÉGAL	80

Retours de + d'1 an au Sénégal ?

Dans la vie de Souleymane ?

⇒Retours de moins d'1 an avec INST ? (=0)

⇒ Puis les séjours de plus d'1 an hors Sénégal dans la colonne 3.2 (= 2 migrations d'un an ou plus).

RETOURS AU SENEGAL (SEJOURS COURTS POUR INSTALLATION + RETOURS DE PLUS D'UN AN)

REVENONS SUR LES CIRCONSTANCES DANS LESQUELLES VOUS ETES RETOURNE VIVRE OU SEJOURNER AU SENEGAL.

700S - *Compter (colonne 13) chaque **RETOUR** de moins d'un an au Sénégal AVEC INTENTION DE SE RE-INSTALLER (R+ **INST**) :* |0|0|

700R - *Compter (colonne 3.2) chaque **RETOUR DE PLUS D'UN AN** au Sénégal :* |0|1|

700TOT – Total : |0|1|

Remplir une colonne par retour au Sénégal. Ex : si le total = 6, remplir 6 colonnes

Questions	R01	R02	R03	R04	R05
701D – 701F – Années de début et de fin du RETOUR au Sénégal *Cf. AGEVEN - S'il s'agit d'un retour définitif rayer l'année de fin*	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin	|__|__| Début |__|__| Fin
702 – De quel pays veniez-vous ? *Attention ! Demander systématiquement, ne pas se fier à Ageven.*	FRANCE	.....	.....	.....	.....
703 – Il s'agissait : **1.** D'un retour de plus d'1 an au Sénégal → ***705*** **2.** D'un retour de moins d'un an avec intention de se ré-installer	|1|	|__|	|__|	|__|	|__|
704 – Combien de temps êtes-vous resté au Sénégal ?	|__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours	|__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours	|__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours	|__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours	|__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours .....

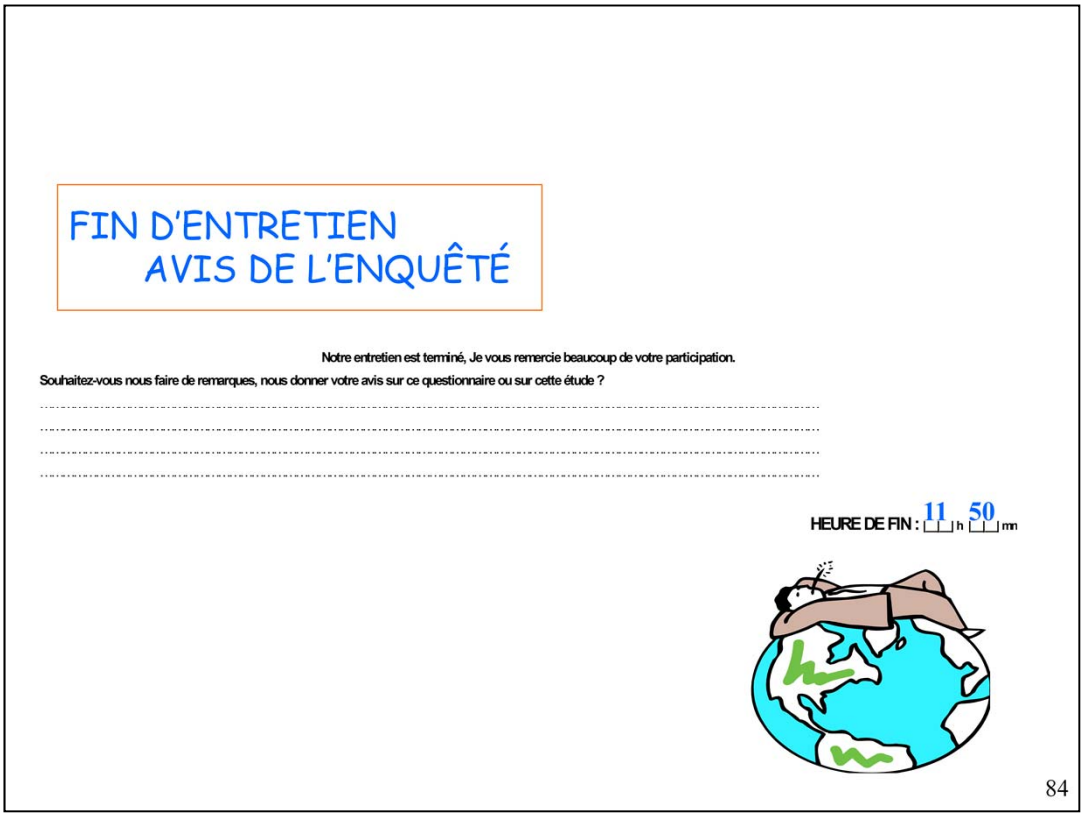
81

Questions	R01	R02	R03	R04	R05
705 – Lorsque vous êtes arrivé au pays, combien de temps comptiez-vous y rester ?	|__|__| années |__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours Définitivement ☒ X	|__|__| années |__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours Définitivement ❑	|__|__| années |__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours Définitivement ❑	|__|__| années |__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours Définitivement ❑	|__|__| années |__|__| mois |__|__| semaines |__|__| jours Définitivement ❑ .....
706 – Pour quelles raisons êtes-vous retourné vivre au Sénégal ? *Noter fidèlement la réponse en clair*	Je voulais créer ma boutique à St Louis et en France, c'était galère, j'avais pas de papiers	.....	.....	.....	.....
707 – Avec qui êtes-vous rentré au pays : *Lire :* **0. Seul ?** **Avec des membres de votre famille ?** **1.** Votre père **2.** Votre mère **3.** Votre conjoint **4.** Un ou plusieurs frère(s) **5.** Une ou plusieurs sœur(s) **6.** Un ou plusieurs de vos fils **7.** Une ou plusieurs de vos filles **8.** Un autre parent **Avec d'autres personnes ?** 9. Un ou des amis 10. Autre, *Préciser*	|__|0| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__|	|__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__|	|__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__|	|__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__|	|__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| |__|__| .....

82

Questions	R01	R02	R03	R04	R05
708 – Quelles personnes ont décidé de votre retour : *Lire :* **0. Vous-même ?** ➔ ***Fin de l'entretien*** **Des membres de votre famille ?** **1.** Votre père **2.** Votre mère **3.** Votre (vos) conjoint(es) **4.** Un ou plusieurs de vos frère(s) **5.** Une ou plusieurs de vos sœur(s) **6.** Votre / vos fils **7.** Votre / vos filles **8.** Un autre parent, *Préciser* **D'autres personnes ?** **9.** Votre employeur **10.** Les autorités du pays où vous étiez **11.** Autre, *Précisez*	[__][0] [__][4] [__][__] [__][__] [__][__] [__][__] …………………………	[__][__] [__][__] [__][__] [__][__] [__][__] [__][__] …………………………	[__][__] [__][__] [__][__] [__][__] [__][__] [__][__] …………………………	[__][__] [__][__] [__][__] [__][__] [__][__] [__][__] …………………………	[__][__] [__][__] [__][__] [__][__] [__][__] [__][__] …………………………
FILTRE : Si Ego a ou a eu des membres de son entourage en dehors du Sénégal ➔ 709 ***Sinon ➔ FIN DE L'ENTRETIEN, Noter l'heure***					
709 – S'agit-il de personnes de votre entourage, dont vous m'avez parlé tout à l'heure, qui vivent ou ont vécu en dehors du Sénégal ? *Si oui, noter le Code Migrant AGEVEN Colonne 4*	(**1.** Oui) **2.** Non ↘ **Code Migrant** M [__][3] M [__][__] M [__][__] M [__][__]	**1.** Oui **2.** Non ↘ **Code Migrant** M [__][__] M [__][__] M [__][__] M [__][__]	**1.** Oui **2.** Non ↘ **Code Migrant** M [__][__] M [__][__] M [__][__] M [__][__]	**1.** Oui **2.** Non ↘ **Code Migrant** M [__][__] M [__][__] M [__][__] M [__][__]	**1.** Oui **2.** Non ↘ **Code Migrant** M [__][__] M [__][__] M [__][__] M [__][__]

83



N'oubliez pas **L'HEURE DE FIN**